

## SOCIALISTAS Y SINDICALISTAS SE UNIERON EN ZARAGOZA PARA DECLARAR LA HUELGA GENERAL

**Exigen que se admita de nuevo a 26 operarios por la compañía de tranvías.—Muchos de los fascistas detenidos ayer, en libertad.—Contra la ley de cultivos.**

ZARAGOZA, julio 11 (AP).—El comité de la huelga ha recomendado que se declare el paro general de los tranvías, autobuses y taxímetros que ya han abandonado el trabajo.

Las autoridades han tomado una clase de precauciones para evitar desórdenes, habiéndose dirigido a muchos agitadores. La ciudad continúa tranquila, aunque sin medios de transporte. Al abandonar el trabajo hoy los empleados de los tranvías, los conductores de taxímetros y los conductores de autobuses, la policía detuvo a varios de los primeros, acusándoles de haber intervenido en el tiroteo que resultaron tres heridos ayer.

Los socialistas y sindicalistas, conjuntamente, han amenazado a declarar la huelga general en todos los gremios si no se vuelven a admitir en su empleo de la compañía de tranvías a 26 obreros.

Los que fueron despedidos por su participación en la última, desastrosa huelga.

**Primo de Rivera en libertad**  
MADRID, julio 11 (AP).—Las autoridades manifiestan que se encontraron varias bombas y dinamita durante la incursión que hizo ayer la policía en el Centro fascista, arrestando a don José Antonio Primo de Rivera y a unos 250 de sus partidarios.

Al poco tiempo se concedió la libertad al jefe del partido y 200 de los detenidos. El marqués de Eliseda, que tiene 24 años y es el diputado más joven que ocupa los escaños del Congreso, quedó libre gracias a la inmunidad parlamentaria, aunque asumió completa responsabilidad por la celebración de la reunión.

Entre el material encontrado figuraban seis bombas de dinamita, once frascos de líquido inflamable, varios cartuchos de dinamita y una lista de 6,000 nombres.

Los jefes del partido declararon (Sigue en la sexta página)

## LA FLOR Y NATA DE LOS "ANAQUINOS D'A TERRA"



Seis exuberantes y lindas exponentes del florido vergel galaico que forman parte del celebrado grupo artístico y que en el corto tiempo que lleva en esta ciudad ha conquistado generales simpatías entre los elementos de nuestras colonias y también extranjeros. Dirigido por los señores Aristides Caide, presidente, y Eduardo Dorado, director, hará su debut el próximo martes día 17, y también dará representación el miércoles 18, por la noche, en Town Hall de esta metrópoli. Las gentiles damitas, cuya belleza salda a la vista son: (de izquierda a derecha de pie) Virginia Novoa, Filo Fernández, Adela Álvarez, Josefa Guede; (sentada) Amalia Álvarez y Carmela Gutiérrez.

## Incidente "rojo" por el Dr. López

**Los "rojos" de México llaman "imperialista" a la visita del doctor A. López**

México, D. F., julio 11, (AP).—Una gran pelea a puñetazos, en la cual tuvo que intervenir la policía, fué provocada por un grupo de jóvenes comunistas en la ocasión en que el presidente electo de Colombia, doctor Alfonso López, que está de visita en México, asistía a una exposición de escultura del colombiano Rómulo Rojo. El desorden empezó cuando el líder del grupo comunista subió a la plataforma y gritó a la concurrencia: "En nombre de los estudiantes revolucionarios de México protesto que la presencia del señor López, que acaba de llegar de los Estados Unidos, es un acto de imperialismo."

Muy agasajado  
MEJICO, D. F., julio 11. — (Sigue en la sexta página)

## LOS PARAGUAYOS FORMAN YA UN CÍRCULO AL REDEDOR DEL FUERTE ENEMIGO DE BALLIVIAN

**Los bolivianos juran detenerse hasta lo último.—Los 9,000 hombres caídos son sólo un preludio a la gran batalla.—La toma del fuerte no será inmediata.**

ASUNCION, Paraguay, julio 11 (AP).—Las comunicaciones recibidas hoy del Chaco informan que continúa la lucha a muerte por la posesión de Ballivian, y que las fuerzas paraguayas van acercándose gradualmente al fuerte.

Ballivian, el fuerte mejor atrincherado en toda la región del Chaco, está equipado con la más moderna artillería y los más eficientes medios de defensa contra ataques, basados en la estrategia alemana.

Los observadores no predicen la caída inmediata del fuerte, pero dicen que está completamente rodeado y que en la situación actual no tiene más vía de comunicación con el exterior que la del río Pilcomayo. En Ballivian hay 25,000 soldados bolivianos al mando del coronel Toro, dispuestos a defenderse hasta el último.

**Todas las tropas en acción**  
BUENOS AIRES, Argentina, julio 11 (UP).—Ochenta mil bolivianos se encontraban hoy haciendo porfiada resistencia al reciente ataque de 60,000 paraguayos en un frente semicircular de 60 millas de largo en el Gran Chaco. En una temperatura cercana al cero, primer frío durante los dos años del conflicto de la selva, los paraguayos avanzaban

pulgada a pulgada contra las defensas bolivianas a golpe de machete.

En una serie de avances de carga, el principal núcleo paraguayo de 35,000 hombres se fué acercando poco a poco hacia los 45,000 defensores bolivianos de la base del Pilcomayo.

Simultáneamente, 10,000 paraguayos se lanzaron contra 15,000 bolivianos en la Cañada Strongest, en donde los defensores estaban atrincherados en unos cerros barridos por el fuego. En el sector de Cañada El Carmen, densamente cubierto antes de espesos bosques y limpio ahora después de 45 días de bombardeo, otro ejército de 20,000 bolivianos resistió el ataque de 15,000 paraguayos.

Bajo el velo de estos ataques en masa, el general Estigarribia, jefe de todas las fuerzas paraguayas, lanzó una división en un dramático movimiento de flanco contra el débil fuerte enemigo de Guachalla, 25 millas al noreste de Ballivian.

## LUPE VÉLEZ, EL VOLCÁN DEL POTOSÍ, SE DIVORCIA DE TARZÁN POR SU CRUELDAD

LOS ANGELES, julio 11. (AP).—Haciendo un retrato vívido de su Tarzán como un esposo violento, mal hablado, blasfemo, destructor de muebles, demolidor de estatuas, en fin, la última palabra en crueldad humana, la torrida actriz mejicana Guadalupe Vialobos, mejor conocida por Lupe Vélez, radió hoy aquí una demanda de divorcio contra su Johnny Weissmuller, actor de la pantalla y campeón olímpico de natación.

Ausandole de crueldad inaudita, Lupe aseguró que su Tarzán resultó en verdad un ogro humano, "blasfemando, injuriando y amenazando a su esposa", y que él "rompió y destruyó el mobiliario del hogar y algunos de los artículos rotos en pedruzcos alcanzaron a la demandante, causándole heridas y laceraciones."

La actriz afirma además que la conducta de su atlético esposo en presencia de amigos y extraños le causó "enfermedad y postración nerviosa", resultando en "pena gravísima y agonía mental". Añade (Sigue en la sexta página)

que debido a estas circunstancias ella no ha podido trabajar frente a la lente con el natural abandono y desahogo con que lo hace corrientemente y ni siquiera en la forma que se lo exigen sus jefes.

**Ir por lana...**  
Los responsables de la tempestuosa Lupe, temperamental como el mercurio, y el atleta broncino que en la pantalla aparece como el silencioso, pero gentil "hombre mono", fenómeno sobrenatural, cosa del otro mundo, alfa y omega de todo el mundo, se vieron enfrentados y corregidos, que siempre estaba dispuesto para socorrer a su "dama" (Maureen O'Sullivan), ha producido una serie de separaciones temporales invariablemente acompañadas de explicaciones volubles.

El sábado último, Lupe y Johnny regresaron a su hogar de una gira por el Este. La diminuta actriz, que parece crecer cuando se enfada, juraba a diestra y siniestra "que le sacaría los ojos y es" (Sigue en la sexta página)

## Parece inminente la huelga general en todo el Pacífico

**Los patrones se muestran dispuestos a cooperar con el gobierno**

## LAS UNIONES VOTAN SOBRE EL PARO TOTAL

**La Junta de Roosevelt sigue haciendo esfuerzos para solucionar el conflicto**

SAN FRANCISCO, Calif., julio 11 (AP).—Luchando por evitar una huelga general que envolvería a los cien mil miembros de las uniones, amenaza que se hace cada vez más patente con los sangrientos encuentros que se siguen sucediendo en los muelles del Pacífico, la Junta del presidente Roosevelt anunció hoy que efectuaría unas elecciones entre los obreros en huelga para escoger los representantes de los sindicatos que habrán de conducir las negociaciones futuras.

Disparos de la policía hechos con cartuchos de caza hirieron hoy a cuatro huelguistas en Portland, Ore., haciendo que la situación, según las mismas autoridades, se convierta en "desesperada."

Las balas de la guardia nacional silbaron de nuevo anoche en los muelles de San Francisco al disparar un grupo de huelguistas. El comité de emergencia de los ciudadanos de Seattle, pidió el uso de la policía del estado "para arrojar de la ciudad a los agitadores extranjeros" alegando que son los responsables de los actos de violencia ocurridos allí.

Las demandas por una huelga general en San Francisco, Seattle y Portland crecen por momentos mientras la junta lucha desesperadamente por lograr una tregua.

La junta todavía espera las respuestas de los patrones y de los huelguistas para que sometan sus diferencias al arbitraje federal. Las uniones comenzaron ya a votar sobre el paro general.

La junta concluyó hoy sus audiencias extraoficiales para recoger testimonio de ambas partes después de escuchar una manifestación de Thomas G. Plant, representante de los patrones.

Plant informó a la junta que los embarcadores están dispuestos a "cooperar de un todo" en las negociaciones.

Sin embargo, sugirió que las oficinas de empleos, punto principal del paro fueran puestas bajo la administración conjunta de patrones y empleados, para distribuir mejor el trabajo.

Los estadistas, cuyo paro desde el 9 de mayo comenzó la extensa agitación obrera, lo mismo que los marinos, se mantienen firmes en sus demandas de controlar las oficinas de empleos.

## EL PRESIDENTE ARIAS DE PANAMÁ ANOCHE DIÓ UNA COMIDA AL PRESIDENTE ROOSEVELT

BALBOA, Canal Zone, julio 11. — El presidente Roosevelt pasó hoy el canal de Panamá a bordo del crucero "Houston" cerrando así otro eslabón en la histórica cadena de su viaje de buena voluntad por las posesiones de los Estados Unidos y repúblicas suramericanas.

Bajo un cielo despejado, después de un día bastante lluvioso, el "Houston" atracó poco después de las cuatro de la tarde. El viaje desde el Atlántico fué muy rápido.

El navío del Presidente fué recibido con vivas por una gran multitud y una salva del crucero "New Orleans", que de ahora en adelante acompañará al "Houston" en el resto del viaje.

El Presidente bajó a tierra esta noche para ir en automóvil al Palacio Presidencial de Panamá, donde Don Harmodio Arias, Presidente de la República, da una comida en su honor.

De pie en la super estructura del "Houston" con el secretario de Guerra Dern y sus dos hijos, Franklin y John Roosevelt, Mr. Roosevelt demostró gran interés en el canal, construido durante la administración del Presidente Theodore Roosevelt.

El Presidente proyecta partir mañana en la tarde en su viaje de 12 días por el Pacífico hasta las islas Hawaii.

Tropas de los fuertes Davis y Clayton estaban tendidas mientras el crucero pasaba por las esclusas y varios aviones militares volaban por encima.

El secretario de Guerra Dern subió a bordo del "Houston" cuando este ancló en Cristóbal a las 8.30 de la mañana.

El "Houston" penetró al canal a las diez. Todas las entradas estaban guardadas por infantería y fuerzas de policía. Una gran multitud estaba reunida en las esclusas de Gatun.

## EL PARO GENERAL DE LA HABANA SECUNDADO POR 50,000 OBREROS; UN MUERTO Y VARIOS HERIDOS

**Pero el gobierno considera la huelga fracasada.—Autobuses y tranvías atacados.—Los huelguistas de hambre libertados o comiendo ya.—Hechos de sangre**

HABANA, julio 11. (AP).—Un conductor de tranvía fué muerto a última hora de esta tarde, cuando un grupo de huelguistas atacó el vehículo que conducía la víctima cerca de la Universidad.

Los tranvías y autobuses que circulaban a pesar de la huelga, habían sido objeto de repetidos ataques durante el día, a medida que corrían las veinticuatro horas del paro general decretado por la Confederación del Trabajo para hoy, como argumento de fuerza respaldando la lista de demandas presentadas al gobierno.

Dos individuos fueron detenidos como coautores de la muerte del conductor.

Hasta el medio día, sin embargo, la huelga se desarrollaba sin incidentes sangrientos. Calculóse que unos 50,000 trabajadores secundaron el paro, comenzado a las doce en punto de la noche de anoche. Entre los gremios que respondieron la orden de huelga se hallaban los de reporters y linotipistas de cuatro periódicos, empleados de varias líneas de autobuses, personal de las cervecerías y muchos otros establecimientos comerciales.

Poco después de la media noche un grupo de individuos desconocidos derribó un autobús y lo incendió fúgandose antes de la llegada de la fuerza pública. Esta impidió que lograran su objetivo otros grupos que iban a derribar y quemar un tranvía y aumentó sus precauciones después de recibir informes de prepararse nuevos atentados.

Los leaders de la huelga predicen que se extenderá al interior de la Isla. Un individuo fué detenido después de arrojar una bomba contra un tranvía. La policía consideraba el paro fracasado.

Los empleados de los diarios de la mañana convinieron en volver al trabajo a las seis de la tarde, para hacer posible que salgan normalmente las ediciones de la (Sigue en la sexta página)

## EL GOBIERNO ALEMÁN PUBLICARÁ UN LIBRO BLANCO EXPLICANDO LA REVUELTA DE ROEHM

**El discurso de Hitler será difundido por todas partes.—Amplificadores colocados en todas las plazas públicas.—Reformas en la organización de la industria.**

BERLIN, Alemania, julio 11 (AP).—Una y otra vez se anunció hoy por radio la importancia que tendrá el discurso que ha de pronunciar el canciller Hitler ante el Reichstag el viernes por la noche y se pide a todo el mundo que lo escuche cuidadosamente.

Esto hace la importancia que da el gobierno a las explicaciones que dará Hitler justificando la supresión de la "revuelta de Roehm" el 30 de junio y de los acontecimientos que la siguieron.

Para estar seguros de que todo el mundo escuchará el discurso se instalarán altoparlantes en las plazas públicas.

Hay también fuertes indicaciones de que un "libro blanco," reminisciente de los tiempos de la guerra cuando los diferentes gobiernos apoyaban su causa publicando volúmenes de diversos colores, será lanzado al público, probablemente después del discurso.

En ese caso, es muy posible que Hitler no exponga su caso sino de manera muy general, dejando que el libro del gobierno explique en detalle las circunstancias de la revuelta y sus detalles.

El Reichstag, que es totalmente nazista, se reunirá el viernes a las 8 de la noche, hora extraordinaria para una sesión, pero conveniente para el público en general, a quien parece ir principalmente la alocución de Hitler.

Durante la calma que está precediendo a la reunión del Parlamento, este territorio fué arrebatado a Alemania y convertido en prácticamente autónomo y ahora es teatro de grandes diferencias entre los lituanos y los alemanes.

El gobierno de Alemania protestó el 28 de junio contra la destitución del gobernador Botger, y el nombramiento de un lituano, Reizgys.

Poco después la Legislatura de Memel, en la que hay una mayoría alemana, votó la destitución de su presidente y la del presidente de la Corte del Distrito, alegando que no pueden hablar lituano.

La "guerra periodística" entre Alemania y sus vecinos siguió desarrollándose hoy con la supresión del diario vienes "Neue Freie Presse" por dos semanas.

## El Brasil crea un banco de crédito agrícola

RIO DE JANEIRO, Brasil, julio 11 (AP).—Con un decreto ejecutivo el presidente Vargas creó hoy un banco de crédito agrícola para aliviar a la población rural.

El presidente firmó el 27 de junio un edicto autorizando la apropiación de 100,000 Contos (\$8,300,000) para el capital del banco tomándolos del total acumulado en el Banco del Brasil en el servicio de la deuda extranjera.

## 14 convictos se escapan de un presidio hondureño

TEGUCIGALPA, julio 11. (AP).—En la ciudad de Nacoame se escaparon el martes 14 convictos del Penal. Las autoridades sólo pudieron capturar a uno.

## DOLLFUSS NOMBRA OTRO GABINETE AUSTRIACO ESEMPEÑANDO EL MISMO CUATRO CARTERAS

**Impónese la pena de muerte a todos los que posean explosivos.—Fey dice que la anarquía reina en Alemania.—Separación absoluta del ejército y del gobierno**

VIENNA, Austria, julio 11 (AP).—Como preliminar a una campaña inexorable contra los dinamitadores nazistas el canciller Engel Dollfuss concentró hoy todos los poderes militares y de policía en sus propias manos.

El vigoroso y diminuto canciller se convirtió en una especie de segundo Mussolini al reorganizar el gabinete y nombrar al mismo ministro del Exterior, ministro de Defensa y ministro de Agricultura, además de ser canciller.

Emil Fey, ex-vicecanciller, últimamente ministro de Seguridad Pública, fué nombrado "Comisario General de Seguridad Extraordinaria," cuyos deberes serán el ejecutar las órdenes de Dollfuss actuando como ministro de Seguridad.

Fey inauguró sus nuevas funciones con un violento editorial en su periódico "Abendzeitung," en el cual advierte al gobierno de Hitler en Alemania que Austria se cuenta de la anarquía que reina en el vecino Reich.

Por lo tanto, dice el editorial, Austria debe resguardarse "pues ha llegado el momento de ver lo que se ha de hacer para extinguir el foco del contagio. Además, no es sorprendente que en Berlín circulen los rumores más descañados, inclusive los rumores de que Francia se prepara a marchar sobre Alemania."

Concluye el editorial diciendo al Reichstag alemán que "si se asocia con la purificación del 30 de junio," esto significaría catástrofe para Alemania."

El ministro del Exterior austriaco, sin embargo, advierte a los corresponsales que el editorial de Fey no debe interpretarse como un ataque semioficial contra Alemania y el representante indicó que el nuevo cargo de Fey es puramente interno y nada tiene que ver con otras naciones.

Los cambios en el gabinete se interpretan en muchos círculos como la eliminación práctica de la heimwehr, guardia fascista, de una posición predominante, pero el portavoz agregó que el príncipe Stahringberg, uno de sus líderes, permanece de vicecanciller, aunque pareciera que se haya rebajado la posición de Fey.

Al efectuar los cambios en el gabinete, valiéndose para ello de una renuncia general y nuevos nombramientos, Dollfuss anunció que la pena de muerte será impuesta a ahora en adelante por el solo hecho de poseer explosivos.

## Comenzó a funcionar la Comisión de Comunicaciones

WASHINGTON, D. C., julio 11 (AP).—La nueva Comisión de Comunicaciones prestó hoy el juramento de ley y proyectó inmediatamente investigar las tarifas de teléfonos y telegrafos.

La Comisión, compuesta de siete miembros, dirigida por Eugene O. Sykes, se organizará en varias divisiones que estudiarán los teléfonos, telegrafos y radiodifusión.

El 1 de febrero próximo se presentará un informe al Congreso.

## Los liberales de Chile proponen quitar la inmunidad a los congresistas 'rojos'

*Proyecto inspirado por el reciente arresto del Senador Morales. — Tres senadores y cinco diputados podrían hacer la acusación. — Se resolvería en una sola votación.*

Lupe Vélez

una subscripción diaria por el plazo de  
2 semanas que remitirá por correo y a su  
nombre a la dirección que nos indique.

ESCRIBA A

**LA PRENSA, Inc.**  
DEPARTAMENTO DE CIRCULACION  
245 CANAL ST., NEW YORK CITY

# Juan Belmonte vuelve a triunfar al regresar al toreo

EL "FENÓMENO" DE TRIANA



El gran torero Juan Belmonte, retratado por Ignacio Zuloaga. (Cuadro expuesto en Nueva York).

En Pamplona gana grandes ovaciones; sufre una cogida

Se opone al boycott de la Asociación de Ganaderos

PLEITO ENTRE PAGÉS Y VARIOS CRIADORES

Belmonte toreará veinte corridas más, pero no va a Méjico

PAMPLONA, julio 11. (UP).— Los criadores de toros de lidia de España, asociados, se proponen boycotear a Juan Belmonte, el primer torero de la historia taurina española, según la mayoría de opinión, a causa del apoyo que gran matador está dando a su amigo íntimo y empresario, don Eduardo Pagés, en su lucha contra la Asociación de Ganaderos. En una entrevista exclusiva con Juan Belmonte hoy, la United Press obtuvo esta información. Belmonte exclamó hablando de su nueva etapa actual:

—Estoy encantado de verme una vez en la plaza. Me propongo torrear veinte corridas esta temporada. Se ha hablado de que iré este invierno a Méjico, pero yo creo que vaya.

En seguida, hablando del pleito con la Asociación de Ganaderos, el torero, llamado "El Fenómeno" por los aficionados cuando se presentó por primera vez, dijo:

—Tengo entendido que la Asociación de Ganaderos se propone boycotearme porque estoy ayudando a Eduardo Pagés en su controversia con ellos. Nosotros creemos que los empresarios de las plazas de toros deberían tener derecho a comprar las reses que han de lidiarse en sus ruedos donde mejor les parezca. Cuando quiera que podemos hacerlo, nosotros seguimos ese principio. Simplemente porque algunos ganaderos no son miembros de la asociación se dice que sus toros son malos. Ese es un argumento muy peculiar, porque apenas en enero pasado esos mismos ganaderos pertenecían a la asociación y en ese tiempo se consideraban sus reses como muy buenas.

Por su parte, el amigo y empresario del trianero, señor Pagés, confirmó su separación de la empresa de la Plaza de Madrid, en la cual durante meses enteros ha sostenido la lucha contra la Asociación de Ganaderos, la que intentó establecer un monopolio de las principales plazas en beneficio de sus toros. Pagés rehusó rotundamente a aceptar ese plan, decidiendo adquirir reses de lidia de los miembros de la Asociación. Tal actitud, indicó hoy, fue una de las principales razones de su retirada de Madrid.

—Pero la principal—hizo notar—es que tengo que dedicar una gran parte de mi tiempo a administrar varias plazas en distintas ciudades de España, que están bajo control mío.

No se conoce todavía el nombre del sucesor de Pagés en Madrid, aunque se cree sea designado don Tomás Escrivé, empresario de Valencia.

La corrida de hoy en la que toreó Belmonte constituyó otro enorme triunfo para el magnífico (sigue en la cuarta página)

SITIOS DE VERANEO

Para disfrutar plenamente SUS VACACIONES

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

## Hollywood quiere eliminar a todos los extras nulos

Se quiere reducir el número dejando sólo a los que tienen posibilidad de trabajo

HOLLYWOOD, Cal., julio 11. (AP).—Mientras los productores de películas tratan de reducir el número de actores extra a una cifra suficiente para proporcionar empleo a todos, se ha revelado hoy que 17,000 personas se hallan inscritas para esta clase de trabajo. De éstos 10,000 son mujeres y muchachas que buscan fama y fortuna en la pantalla.

Los productores esperan reducirlos a un número entre tres y diez mil de los mejores para que todos puedan ganarse la vida y dejando que los demás vayan a buscarse el sustento a otra parte.

La necesidad de esta selección es obvia: en 1933 el promedio de personas colocadas por día fue sólo de 805. De éstas 485 eran hombres, 287 mujeres y el resto niños.

El Central Casting Bureau es la agencia a donde se dirigen todos los productores que necesitan personal extra.

Entre las mujeres inscritas aquí hay bailarinas, cantantes, actores experimentados, negras, ancianas y muchas que sólo son bonitas, atraídas a Hollywood de todas partes.

Desde el principio del Central Casting Bureau, y aun antes, los extras alegan que hay favoritismo en la selección de personal para las películas.

Sin embargo, bajo el punto de vista de los directores de selección, existe una razón para este "favoritismo". Según uno de ellos, las muchachas que se pueden vestir bien, hacer el papel de damiselas de sociedad, siendo al mismo tiempo bellas y de personalidad, son tan raras, que es inevitable llamar repetidas veces a ciertas muchachas.

El vestido, para las extras, es el todo. La que tiene personalidad, buen vestuario y gana \$15 diarios, más sobretodo, tiene oportunidades de ser llamada tres o cuatro veces a la semana. Las que sólo tienen trajes de calle, o de sport, o simplemente de casa, sólo ganan \$10 al día.

La paga más baja es de \$5 por día, en casos donde la ropa no representa nada.

El Sr. Benito Collada, elegido miembro del Club Rotario de N. Y.

El día 5 del actual, y después de probar hallarse dentro de las condiciones requeridas por el Rotary Club of New York, fué elegido miembro del mismo con todos los derechos y prerrogativas de la famosa sociedad, el señor Benito Collada, popular industrial español de aquí, creador y propietario del famoso cabaret-restaurant hispano "El Chico".

Como se sabe, el Rotary Club tiene como cláusula esencial no admitir más de un miembro por cada profesión o tipo de actividad existente en la localidad en que se constituye. Entre los millares de miembros rotarios de Nueva York estaban ya representadas casi todas las categorías y condiciones imaginables de actividad, trabajo, profesión o arte concebibles. Ha sido Collada, sin embargo, el más admitido como primer rotario neoyorquino de la industria de "restaurant español". Y en esa calidad está ya inscrito en el registro de la importante sociedad, la que como se sabe, cuenta con asociaciones fraternales en todo el mundo.

El director-proprietario de "El Chico" está recibiendo muchas y cariñosas felicitaciones de sus amigos hispanos y americanos. Y en correspondencia a la demostración tan espontánea y sincera de estimación que le han hecho sus relaciones, el señor Collada prepara un acto cordial de celebración de la honrosa distinción que ha recibido entre sus amigos de aquí, que se celebrará antes de la clausura de la temporada estival en su conmovedor y castizo establecimiento.

Los fascistas del Brasil denunciados en la cámara por complot

RIO DE JANEIRO, Brasil, julio 11 (UP).—Por medio de un curioso juego de palabras, los fascistas brasileños fueron denunciados ayer en un discurso en la asamblea constituyente como conspiradores contra el orden establecido. Al criticar el movimiento conocido como "integralismo" o "totalitarismo", el diputado Miguel Vitaca usó la palabra "integralismo", diciendo que el Brasil no tenía lugar para organizaciones de tal clase.

LEA Y ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

Un muerto y tres heridos en lucha obrera

PALENCIA, julio 11 (AP).—En el pueblo de Cevico-Navarro, de esta provincia, la guardia civil mató a un labriego e hirió a tres gravemente, al tratar de dispersar a dos bandos de trabajadores del campo empleados y desempleados que estaban luchando a brazo partido.

Otros diputados valencianos expulsados

VALENCIA, julio 11 (AP).—Los autonomistas han expulsado de su partido a los diputados, señores Justo y Marco Miranda, según informes recibidos de una personalidad importante en aquella agrupación política. También despidieron de sus filas al diputado señor García Berlanga, al ex diputado señor Altas y a otros jefes, por no haber actuado de acuerdo con la política de su jefe el señor Samper ni con la de don Sigfredo Blasco, hijo del famoso novelista.

Francia desaprueba el nombramiento de Toronji

MADRID, julio 11 (AP).—Por conducto oficial se ha averiguado que podrá surgir algún roce diplomático entre Francia y España, con motivo del nombramiento que ha hecho el gobierno español del alto funcionario diplomático (sigue en la cuarta página)

CRECE EL MOVIMIENTO PARA PURIFICAR EL CINE

ATLANTA, julio 11. (AP).—Los católicos de Georgia recibieron hoy una petición del reverendo Michael J. Keyes, obispo de Savannah, jefe de la Iglesia católica del estado, para que firmen el convenio de la Legión de la Decencia protestando contra las películas obscenas e inmorales.

Los signatarios se comprometen a no asistir sino a funciones de cine donde "no se ofenda la decencia ni la moral cristiana".

CUERPO DE VIGILANTES

WILMINGTON, Del., julio 11. (AP).—Un "comité de consultas y vigilancia" fué organizado hoy por los representantes de las iglesias católicas, protestantes y hebreas para luchar contra "la indecencia y la inmoralidad" en los cines de Wilmington.

Mrs. E. Barsham, presidenta del comité de películas de la Federación de Clubs Femeninos de Delaware, fué nombrada para dirigirlo.

El comité apoya la protesta nacional de los católicos, los protestantes y los judíos contra la inmoralidad en las películas.

Muchacha que se las trae huye por cuarta vez de una prisión

LITTLE ROCK, Arkansas, julio 11 (AP).—A quien pueda interesar: nunca se me cogerá viva", fué la breve nota dejada por Helen Spence a los administradores de la prisión que han emprendido una búsqueda para prender a la linda muchacha, asesina de dos hombres, que por cuarta vez se escapó del correccional del estado para mujeres.

La nota fué encontrada en el armario de la muchacha, que cuenta 22 años de edad. Una partida con dos sabuesos busca por toda la campiña entre la granja del correccional y río White, por donde se cree que se marchó.

Helen, a quien no gustan los cigarrillos, pero de vez en cuando se fuma un cigarro a pesar de su apariencia y maneras completamente femeninas, va armada con una pistola, sustraída del cuarto de un sereno.

La nota fué encontrada en el armario de la muchacha, que cuenta 22 años de edad. Una partida con dos sabuesos busca por toda la campiña entre la granja del correccional y río White, por donde se cree que se marchó.

Helen, a quien no gustan los cigarrillos, pero de vez en cuando se fuma un cigarro a pesar de su apariencia y maneras completamente femeninas, va armada con una pistola, sustraída del cuarto de un sereno.

La nota fué encontrada en el armario de la muchacha, que cuenta 22 años de edad. Una partida con dos sabuesos busca por toda la campiña entre la granja del correccional y río White, por donde se cree que se marchó.

Helen, a quien no gustan los cigarrillos, pero de vez en cuando se fuma un cigarro a pesar de su apariencia y maneras completamente femeninas, va armada con una pistola, sustraída del cuarto de un sereno.

La nota fué encontrada en el armario de la muchacha, que cuenta 22 años de edad. Una partida con dos sabuesos busca por toda la campiña entre la granja del correccional y río White, por donde se cree que se marchó.

Helen, a quien no gustan los cigarrillos, pero de vez en cuando se fuma un cigarro a pesar de su apariencia y maneras completamente femeninas, va armada con una pistola, sustraída del cuarto de un sereno.

La nota fué encontrada en el armario de la muchacha, que cuenta 22 años de edad. Una partida con dos sabuesos busca por toda la campiña entre la granja del correccional y río White, por donde se cree que se marchó.

Helen, a quien no gustan los cigarrillos, pero de vez en cuando se fuma un cigarro a pesar de su apariencia y maneras completamente femeninas, va armada con una pistola, sustraída del cuarto de un sereno.

La nota fué encontrada en el armario de la muchacha, que cuenta 22 años de edad. Una partida con dos sabuesos busca por toda la campiña entre la granja del correccional y río White, por donde se cree que se marchó.

Helen, a quien no gustan los cigarrillos, pero de vez en cuando se fuma un cigarro a pesar de su apariencia y maneras completamente femeninas, va armada con una pistola, sustraída del cuarto de un sereno.

La nota fué encontrada en el armario de la muchacha, que cuenta 22 años de edad. Una partida con dos sabuesos busca por toda la campiña entre la granja del correccional y río White, por donde se cree que se marchó.

Helen, a quien no gustan los cigarrillos, pero de vez en cuando se fuma un cigarro a pesar de su apariencia y maneras completamente femeninas, va armada con una pistola, sustraída del cuarto de un sereno.

La nota fué encontrada en el armario de la muchacha, que cuenta 22 años de edad. Una partida con dos sabuesos busca por toda la campiña entre la granja del correccional y río White, por donde se cree que se marchó.

Helen, a quien no gustan los cigarrillos, pero de vez en cuando se fuma un cigarro a pesar de su apariencia y maneras completamente femeninas, va armada con una pistola, sustraída del cuarto de un sereno.

La nota fué encontrada en el armario de la muchacha, que cuenta 22 años de edad. Una partida con dos sabuesos busca por toda la campiña entre la granja del correccional y río White, por donde se cree que se marchó.

Helen, a quien no gustan los cigarrillos, pero de vez en cuando se fuma un cigarro a pesar de su apariencia y maneras completamente femeninas, va armada con una pistola, sustraída del cuarto de un sereno.

La nota fué encontrada en el armario de la muchacha, que cuenta 22 años de edad. Una partida con dos sabuesos busca por toda la campiña entre la granja del correccional y río White, por donde se cree que se marchó.

Helen, a quien no gustan los cigarrillos, pero de vez en cuando se fuma un cigarro a pesar de su apariencia y maneras completamente femeninas, va armada con una pistola, sustraída del cuarto de un sereno.

La nota fué encontrada en el armario de la muchacha, que cuenta 22 años de edad. Una partida con dos sabuesos busca por toda la campiña entre la granja del correccional y río White, por donde se cree que se marchó.

Helen, a quien no gustan los cigarrillos, pero de vez en cuando se fuma un cigarro a pesar de su apariencia y maneras completamente femeninas, va armada con una pistola, sustraída del cuarto de un sereno.

La nota fué encontrada en el armario de la muchacha, que cuenta 22 años de edad. Una partida con dos sabuesos busca por toda la campiña entre la granja del correccional y río White, por donde se cree que se marchó.

Helen, a quien no gustan los cigarrillos, pero de vez en cuando se fuma un cigarro a pesar de su apariencia y maneras completamente femeninas, va armada con una pistola, sustraída del cuarto de un sereno.

## La americana encarcelada en Mallorca acusa a la policía española de mentir

Mrs. Lockwood declara que la cárcel de Mallorca "es terrible".—Niega que agredieran a un guardia civil. —No quiere volver jamás a las Baleares.

A bordo del "Exochorda" y procedente de Gibraltar, desembarcó ayer en Jersey City Mrs. Carolyn D. Lockwood, la bella y joven americana que, con su esposo, Mr. Charles Benedict Lockwood y otros tres americanos, estuvo internada por diez semanas el año pasado en la cárcel de Palma de Mallorca, en las Baleares, acusados de agredir a la Guardia civil.

Mrs. Lockwood no ocultó ciertamente sus enconados recuerdos del episodio ya conocido en todo el mundo. Expresó sugerentemente que su esposo estaba terminando aún en las Baleares unos cuadros que presentará en una exposición el otoño entrante aquí; "no podrá salir de allí—dijo su esposa—hasta el próximo vapor".

Pero ello no le impidió a ella dar sus impresiones sobre el período carcelario que tiene en su haber.

—Deseo no volver nunca más a Mallorca—resumió—. ¡Aquella terrible prisión! Todo era sombrío y lo más sombrío de todo la matrona que cuidaba de mí. A veces no puedo explicarme cómo logré sufrir todo aquello y salir con bien. Me imagino que es que era joven. Pero no se imaginan ustedes que cuando salí de la cárcel tenía este aspecto que tengo ahora...

Mrs. Lockwood negó exactitud a las acusaciones de la policía española.

—Todo—dijo—fué injusto. La reyerta de que se nos acusó fué una invención de la policía. Y la historia de que habíamos agredido a un guardia civil era enteramente falsa. Estaban buscando a quien hacer pagar por otros desórdenes que se habían producido antes y nos escogieron a nosotros como víctimas.

Relató después la joven ex penada de Mallorca cómo habían pasado dos períodos en la cárcel, el segundo cuando hallándose li-

bres bajo fianza temieron las autoridades que se fugaran y les encarcelaron de nuevo. Y por fin la damita americana resumió: —Ha sido todo esto el episodio más desagradable de toda mi vida. Cuanto deseo ahora es olvidarlo enteramente. Alguna gente en Mallorca se dio cuenta de que se nos había hecho una injusticia y deseaban que nos quedáramos. Pero yo no deseo volver nunca.

Mrs. Lockwood fué recibida en el muelle por unos parientes, con los cuales se dirigió al campo tan pronto desembarcó.

Las siete plagas azotan numerosas provincias de China

SHANGHAI, China, julio 11 (AP).—Los tradicionales enemigos de la China, las inundaciones, el hambre, la sequía, la langosta, el calor y el cólera, están de nuevo cobrando su tributo en el verano más caluroso que desde hace sesenta años resea a este país.

En la parte baja del valle del Yangtze y en las provincias del litoral, la sequía y las langostas amenazan las cosechas y causan muertes, sufrimientos y pérdidas.

Más hacia el oeste las inundaciones y el cólera se agregan a la lista de calamidades naturales que azotan a China. En el norte se experimenta un calor sin igual y en otras localidades se combaten las inundaciones provocadas por fuertes lluvias en todo el noroeste.

Las cosechas parecen en numerosas provincias ya por las inundaciones o por el calor. Los precios llegan a las nubes y el temor del hambre se extiende cada vez más.

El precio del arroz, alimento principal del país, ha subido en cincuenta por ciento en pocos días.

## La NRA intervendrá en Seabrook arms

NEWARK, N. J., julio 11 (AP).—Harold S. Fistere, ayudante de Charles Edison, comisionado de observancia de la NRA en el estado, anunció hoy que la comisión del código de la industria de combustibles en conserva abrirá una oficina en Bridgeton para atender las quejas de los trabajadores.

George Bryan, agente de la comisión de observancia, estará a cargo de ella.

Esta medida se ha tomado bajo la recomendación de Thomas W. Holland, que visitó a Bridgeton antes de que la huelga en las granjas Seabrook se arreglase.

"Cuatro Botellas Me Aliviaron"

LYDIA E. PINKHAM'S Vegetable Compound

La Medicina Que Abuelita Usaba

LYDIA E. PINKHAM'S Vegetable Compound

La Medicina Que Abuelita Usaba

LYDIA E. PINKHAM'S Vegetable Compound

La Medicina Que Abuelita Usaba

LYDIA E. PINKHAM'S Vegetable Compound

La Medicina Que Abuelita Usaba

LYDIA E. PINKHAM'S Vegetable Compound

La Medicina Que Abuelita Usaba

LYDIA E. PINKHAM'S Vegetable Compound

La Medicina Que Abuelita Usaba

LYDIA E. PINKHAM'S Vegetable Compound

La Medicina Que Abuelita Usaba

LYDIA E. PINKHAM'S Vegetable Compound

La Medicina Que Abuelita Usaba

LYDIA E. PINKHAM'S Vegetable Compound

La Medicina Que Abuelita Usaba

LYDIA E. PINKHAM'S Vegetable Compound

La Medicina Que Abuelita Usaba

LYDIA E. PINKHAM'S Vegetable Compound

La Medicina Que Abuelita Usaba

LYDIA E. PINKHAM'S Vegetable Compound

La Medicina Que Abuelita Usaba

LYDIA E. PINKHAM'S Vegetable Compound

La Medicina Que Abuelita Usaba

LYDIA E. PINKHAM'S Vegetable Compound

La Medicina Que Abuelita Usaba

LYDIA E. PINKHAM'S Vegetable Compound



"Dime, ¿cuánto nos cuesta hacer funcionar el refrigerador de gas que tú quieres?"

JULIO Este Mes puede usted comprar estos Artefactos de Gas Automáticos por

\$8.80 al contado

balance en pequeños pagos mensuales.

Cubierta en forma de mesa para la cocina. Selección de colores. Horario de calor en el horno. Asadores exentos de humo. Quemadores automáticos.

\$10.00 al contado

balance en pequeños pagos mensuales.

Entrada por aire, silenciosa, económica. Mucho espacio para depósito. Compartimientos para pilones de hielo y congelación.

También grandes reducciones en cocinas y muebles usados en demostraciones. Pida que se las muestren.

Asegúrese de que el sello de aprobación de la American Gas Association Laboratory aparece en los artefactos de gas que usted compra.

CONSOLIDATED GAS COMPANY OF NEW YORK AND AFFILIATED GAS COMPANIES

MANHATTAN 212 W. 57th St. 125 E. 14th St. 21 Audubon Ave. 157 Hester St. 32 W. 125th St. 120 E. 86th St.

BRONX 310 E. Kingsbridge Rd. 1815 Webster Ave. 43 Westchester Sq. 525 Courtlandt Ave., cor. E. 148th St.

QUEENS 136-21 Roosevelt Ave., Flushing, L. I. City 28-19 Bridge Plaza, North, L. I. City 35-20 Broadway, L. I. City

## LA PRENSA

Entered at the Post Office at New York, N. Y., as second class matter.  
Published daily, except Sundays, by  
LA PRENSA, Inc., of New York.  
JOSE CAMPUBI, Publisher and Pres.  
JOSE M. TORRES-TRONCA, Secretary  
and Assistant Publisher.  
Director: JOSE CAMPUBI.  
JOSE M. TORRES-TRONCA,  
Sub-Director y Secretario.  
Oficinas: 245 Canal Street, Nueva York.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.

DIARIO (excepto 3 m. 6 m. 1 año los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
SERIE "A" (lunes a viernes) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
SERIE "B" (martes, jueves y sábados) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
SERIE "C" (domingos y festivos) \$2.40  
PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR 3 m. 6 m. 1 año \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.  
Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL ST. NEW YORK.  
Teléfono: Canal 6-1300.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cablegráficos publicados en los periódicos y a ella atribuidos de todos los que no lo están a otra fuente de información y también a las noticias que aparecen en los periódicos. Quedan también reservadas todas las derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

Nueva York, 12 de julio de 1934

## COMPLICACIONES DE LA INFORMACION

A primera vista, dada la organización capaz de recogerlas y el público lector interesado en conocerlas, nada debería ser más sencillo que la labor informativa de un diario imparcial y deseoso, solamente, de registrar todos los aspectos de la "actualidad" en la forma más completa y exacta posible. No es, con todo, tan fácil ese empeño.

Tiempo, por razón de existencia, este diario, cuya suprema aspiración es recoger en sus páginas, día a día, el eco fiel de la actualidad y, sobre todo, de la vida de las colonias de habla española de los Estados Unidos. A menudo, precisamente por dedicar un celo ilimitado a nuestra misión informativa, hemos tenido contrariedades ingratas. Y desde luego, cada vez que la actualidad es poco placentera para algún núcleo de la comunidad, en ella hallamos toda la oposición posible a nuestra misión.

En el caso típico, por ejemplo, de la información puertorriqueña, LA PRENSA hallase siempre desorientada por curiosas características que adquiere ese problema aquí. Realizamos hace años los esfuerzos más reiterados y afrontamos gastos cuantiosos por obtener el más exacto y copioso informe cotidiano de la vida de la isla. Nuestro servicio especial tráenos, merced a ello, un servicio de amplitud superior a cuanto conoce el resto de la prensa americana sobre Puerto Rico. Y nos esmeramos, además, porque la vida de la colonia borineña de aquí tenga, también, la máxima publicidad posible.

Esos esfuerzos, con todo, encuentran una diversidad de comentario desconcertante. Hay quien aprueba incondicionalmente nuestro servicio, aunque lamenta que no sea aún más extenso; y ésta es la única comprensible y lógica opinión. Porque después de desahuciar desalentadamente los demás juicios.

Entre ellos los hay de quienes creen que no deberíamos conceder espacio a las alternativas de la política isleña, alegando que lo que interesa al lector borineño de aquí es la actualidad del país en que vive—no el de que nació pero del cual se alejara, tal vez para siempre—. Otros, desearían mejor que otra cosa cualquiera, un índice preciso de los pequeños sucesos diarios en Puerto Rico, alegando que esa información interesa a la masa de los residentes de aquí, que tienen parientes y amigos en gran número en el larvato.

Y he aquí dónde surge la objeción más violenta y dinámica de todas. Hay quienes protestan contra la frecuencia con la que, en el servicio informativo de Borinquen, aparecen noticias de hechos criminales, de tragedias, calamidades, y otros sucesos de actualidad ingratos.

Esas informaciones—dicen quienes así piensan—perjudican al buen nombre del país. Y hacen creer a los americanos, que los puertorriqueños son de índole indeseable. Contra la fatuidad de tal punto de vista hemos reaccionado repetidamente. Y también han protestado quienes añaban, ante todo, información completa y precisa sobre cuanto pase en su patria, sea lo que sea, bueno o malo, agradable o desagradable—que tal es el verdadero criterio in-

formativo. ¿Cómo conciliar tan encontrados criterios? De ellos aspiramos a deducir el reflejo exacto de la opinión general; mas ello parece imposible. Lo que conduce al diario, por fácil imposición lógica, a insistir seriamente en dar la mayor cantidad de información exacta y detallada posible, dejando que el juicio público sepa dar a cada noticia su valor propio, sin caer en injustificadas y absurdas generalizaciones.

Noticias Personales

Dr. F. M. VILELLA

Notificación: haberse establecido en la oficina al 1801—1a. Ave., esq. 110 St. Casa contigua a la anterior. Tel. Monument 2-3513.

PERDIDAS Y HALLAZGOS

LIQUIDACION DE CÉDULA E Intención de ciudadanía: perdidas en el pte. del timbre Park, el del sello, se extirpará al que los devuelva a Manuel Llorente Cabello, 75 James St., New York City.

## A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Puritanismo. Un tal John Patterson, seminarista archipuritano, se hizo pasar por fotógrafo profesional para poder asistir al casamiento de Adán y Eva—Mr y Mrs. Samuel Wallace—en la Exposición de Chicago.

Los Wallaces se casaron en el uniforme de Adán y de Eva, con exclusión de la hoja de parra o de higuera inventada por los casados pintores "primitivos" y medievales.

John Patterson falsificó su identidad, engañó a los incautos y se metió en el cortejo al mismo tiempo que en camisa de once varas.

También se metió a defectivo. El furibundo puritano asistió a la desnuda ceremonia, adquirió la indignación que deseaba, ensució su mente con ideas pornográficas, y corrió al señor juez para denunciar que se había cometido un crimen contra la honestidad.

Ese "crimen" lo comete cada quisque antes de entrar en la bañera o de vestir el nocturno "píjama" o la amplia camisa de dormir.

Y el "mirón"—el "peeping Jack" en el vernáculo—que se cuele en el jardín y atisbe lo que ocurre en la alcoba, arriesgará un cubo de agua, o un palo, o un balazo.

O unos cuantos meses de cárcel. John no era más que un "mirón".

¿Quién le dio vela en ese nacimiento?... \*

Respuestas. Sabido es que don Jacinto Benavente es el duellista verbal más temible, doquiera se hable castellano.

Dentro y fuera de la "cacharrería" del Ateneo de mi pueblo. Todo ataque del adversario es contestado con una estocada certera, inesperada, punzante.

Una de ellas. Don Jacinto sube la calle de la Montera de nuestro pueblo. Enfrente de la iglesia de San Luis, topa con uno de sus más acerbos enemigos. El encontrado se cuadra ante don Jacinto y expectora con tono altivo este desafío:

—Yo no cedo la acera a un sinvergüenza.

—Yo, sí, contesta don Jacinto. Y con gesto suave y dulzón baja al empedrado, da la vuelta al costado del enemigo y sigue cuesta arriba...

Otra "estocada". Hace algunos años—un cuarto de siglo—un escándalo sexual, por el estilo del que hizo célebre a Oscar Wilde y actualmente ha costado la vida a Ernst Roehm, estalló en Berlín.

El conde von Eulenburg, jefe de la guardia imperial, fue uno de los que más notoriamente adquirieron a causa de que los protagonistas eran soldados de dicha guardia imperial.

Un amigo mío, un "franzosen", vivía en Colonia, donde había ido para perfeccionarse en su profesión.

Nuestro servicio especial tráenos, merced a ello, un servicio de amplitud superior a cuanto conoce el resto de la prensa americana sobre Puerto Rico. Y nos esmeramos, además, porque la vida de la colonia borineña de aquí tenga, también, la máxima publicidad posible.

Entre ellos los hay de quienes creen que no deberíamos conceder espacio a las alternativas de la política isleña, alegando que lo que interesa al lector borineño de aquí es la actualidad del país en que vive—no el de que nació pero del cual se alejara, tal vez para siempre—. Otros, desearían mejor que otra cosa cualquiera, un índice preciso de los pequeños sucesos diarios en Puerto Rico, alegando que esa información interesa a la masa de los residentes de aquí, que tienen parientes y amigos en gran número en el larvato.

Y he aquí dónde surge la objeción más violenta y dinámica de todas. Hay quienes protestan contra la frecuencia con la que, en el servicio informativo de Borinquen, aparecen noticias de hechos criminales, de tragedias, calamidades, y otros sucesos de actualidad ingratos.

Esas informaciones—dicen quienes así piensan—perjudican al buen nombre del país. Y hacen creer a los americanos, que los puertorriqueños son de índole indeseable. Contra la fatuidad de tal punto de vista hemos reaccionado repetidamente. Y también han protestado quienes añaban, ante todo, información completa y precisa sobre cuanto pase en su patria, sea lo que sea, bueno o malo, agradable o desagradable—que tal es el verdadero criterio in-

formativo. ¿Cómo conciliar tan encontrados criterios? De ellos aspiramos a deducir el reflejo exacto de la opinión general; mas ello parece imposible. Lo que conduce al diario, por fácil imposición lógica, a insistir seriamente en dar la mayor cantidad de información exacta y detallada posible, dejando que el juicio público sepa dar a cada noticia su valor propio, sin caer en injustificadas y absurdas generalizaciones.

Noticias Personales

Dr. F. M. VILELLA

Notificación: haberse establecido en la oficina al 1801—1a. Ave., esq. 110 St. Casa contigua a la anterior. Tel. Monument 2-3513.

PERDIDAS Y HALLAZGOS

LIQUIDACION DE CÉDULA E Intención de ciudadanía: perdidas en el pte. del timbre Park, el del sello, se extirpará al que los devuelva a Manuel Llorente Cabello, 75 James St., New York City.

PERDIDAS Y HALLAZGOS

LIQUIDACION DE CÉDULA E Intención de ciudadanía: perdidas en el pte. del timbre Park, el del sello, se extirpará al que los devuelva a Manuel Llorente Cabello, 75 James St., New York City.

PERDIDAS Y HALLAZGOS

LIQUIDACION DE CÉDULA E Intención de ciudadanía: perdidas en el pte. del timbre Park, el del sello, se extirpará al que los devuelva a Manuel Llorente Cabello, 75 James St., New York City.

PERDIDAS Y HALLAZGOS

LIQUIDACION DE CÉDULA E Intención de ciudadanía: perdidas en el pte. del timbre Park, el del sello, se extirpará al que los devuelva a Manuel Llorente Cabello, 75 James St., New York City.

PERDIDAS Y HALLAZGOS

LIQUIDACION DE CÉDULA E Intención de ciudadanía: perdidas en el pte. del timbre Park, el del sello, se extirpará al que los devuelva a Manuel Llorente Cabello, 75 James St., New York City.

PERDIDAS Y HALLAZGOS

LIQUIDACION DE CÉDULA E Intención de ciudadanía: perdidas en el pte. del timbre Park, el del sello, se extirpará al que los devuelva a Manuel Llorente Cabello, 75 James St., New York City.

PERDIDAS Y HALLAZGOS

LIQUIDACION DE CÉDULA E Intención de ciudadanía: perdidas en el pte. del timbre Park, el del sello, se extirpará al que los devuelva a Manuel Llorente Cabello, 75 James St., New York City.

PERDIDAS Y HALLAZGOS

LIQUIDACION DE CÉDULA E Intención de ciudadanía: perdidas en el pte. del timbre Park, el del sello, se extirpará al que los devuelva a Manuel Llorente Cabello, 75 James St., New York City.

PERDIDAS Y HALLAZGOS

LIQUIDACION DE CÉDULA E Intención de ciudadanía: perdidas en el pte. del timbre Park, el del sello, se extirpará al que los devuelva a Manuel Llorente Cabello, 75 James St., New York City.

PERDIDAS Y HALLAZGOS

## Socialistas y sindicalistas se unen en Zaragoza para la huelga general

(Continuación de la tercera página)

El señor Torroni, que tiene el rango de Cónsul General, como delegado de España en Andorra. Los españoles venían insistiendo desde hace tiempo en que Francia tratara de ejercer influencia en la pequeña república.

Los franceses nombraron un funcionario civil para que representara a su país en Andorra, mientras que España desea estar representada por el obispo de Seo de Urgel y además por un diplomático de carrera que tiene más sueldo que el obispo.

Dicese que los intereses españoles se oponen a que se convierta el reducido territorio andorrano en un lugar de placer por el estilo de Montecarlo, mientras que los franceses favorecen la idea.

Supresión de una casa de juego. LA CORUNA, julio 11 (P).—En el pueblo de Abejo, la guardia civil ha clausurado una casa de juegos de azar, deteniendo a setenta jugadores, entre ellos varias mujeres y niños, algunos de éstos de catorce años. El gobernador civil de la provincia ha impuesto una multa al alcalde del pueblo por permitir esta clase de entretenimiento.

Tratado de arbitraje con Panamá. MADRID, julio 11 (P).—Ayer publicó la "Gaceta Oficial" un decreto autorizando la presentación al Congreso del proyecto de ley mediante el cual se aprueba el Tratado de Arbitraje hispano-panameño firmado el día 22 de septiembre de 1930.

Alcalá Zamora saldrá de vacaciones. MADRID, julio 11 (UP).—El señor Presidente de la República saldrá el día 17 para la Granja, donde se propone permanecer un mes. De allí marchará a San Sebastián y después irá a Galicia.

Solución del conflicto panadero. MADRID, julio 11 (P).—Después de conferenciar con las autoridades, los panaderos han decidido seguir elaborando pan en hogazas, hasta que se resuelva por arbitraje la apelación que tienen presentada solicitando permiso para aumentar los precios.

Clausura de un hipódromo. ARANJUEZ, julio 11 (P).—Después de dos años de celebrarse carreras de caballos en esta ciudad, sin ninguna ganancia, se ha cerrado el hipódromo, trasladándose los caballos, "jockeys" y equipo temporalmente a San Sebastián en donde se espera inaugurar esta diversión. Al cerrarse el hipódromo de Madrid en 1932, los entusiastas del deporte trataron de mantener vivo el interés en las carreras, trasladándolas a esta ciudad.

Se permite usar armas a los serenos. MADRID, julio 11 (P).—El ministro de la Gobernación señor Salazar Alonso ha anunciado la próxima publicación en la Gaceta de Madrid de un decreto por el cual se permitirá el uso de armas de fuego a los serenos y mensajeros de bancos, en vista del aumento de crímenes y atracos que se vienen cometiendo.

Juan Belmonte vuelve a triunfar al regresar al toreo. (Continuación de la tercera página)

co veterano del ruedo. Aunque cinco de los seis toros lidiados esta tarde resultaron mansos, Belmonte reveló sus maravillosos conocimientos y su arte taumático, toreando entre ovaciones constantes de capa a sus dos toros. Con la muleta realizó faenas emocionantes que el público coreó con aclamaciones inintermitentes.

En el momento de dar un ceñidísimo pase de muleta a su segundo toro, al que toreó materialmente metido entre los pitones, confiado y valeroso, Belmonte fue alcanzado por las piernas, zandeándole el animal rudemente antes de que pudiera el torero verse libre de él. A pesar de ello, el matador levantóse indolente, terminando la faena y dando muerte al toro con una magnífica estocada.

Los toreros que alternaban con Belmonte, eran Rafael el Gallo, que quedó bien, y de la Serna, que tuvo buen éxito en su primer toro y quedó mal en su segundo. La afición está entusiasmada con las faenas de Belmonte.

Murió en El Salvador el notorio criminal Contreras. SAN SALVADOR, julio 11 (P).—En el hospital Santa, a donde se le había trasladado enfermo desde la penitenciaría, murió ayer el célebre criminal Emilio Contreras Llana. Hace catorce años este asesino mató bárbaramente a la señora Magdalena Aguilar Valiente y a una pequeña hijita de ésta. Ocho años después un juez condenó al reo a la pena de muerte y se esperaba que sería fusilado, pero por instancias de su hábil defensor la cámara conmutó la pena de muerte por la de prisión perpetua.

EL VIAJE DEL PRESIDENTE ELECTO — RELACIONES CON EL CAPITAL EXTRANJERO — UNA EMBAJADA IMPORTANTE — LA PERSONALIDAD DEL DOCTOR LÓPEZ

LA PRENSA COLOMBIANA destacó, con el relieve adecuado, la importancia que para la república tenía el viaje del presidente electo, doctor Alfonso López, a los Estados Unidos. Lo que tenía de familiar y conocida la expedición, en lo físico y en lo espiritual, para el recién electo futuro presidente, exponíanlo así "El Tiempo":

"El ha vivido allí la vida apasionante y llena de inquietud de los negocios. Conoce las mansiones de la Quinta Avenida y conoce los antros. Con hombres de universidad y con hombres de la banca, de la prensa, de la sociedad, cultiva relaciones. Nada va a descubrir, nada le va a sorprender. Bastará la mirada zahori, de esos ojos que voluntaria, intencionadamente, se adormecen, para notar los cambios."

Y ahondando aún más en lo que fué la experiencia del doctor López sobre la vida de los Estados Unidos en todos sus niveles, agregaba el diario bogotano:

"De cuantos colombianos han pasado por los Estados Unidos ninguno supo, como particular, captar tan rápidamente la atención de los capitales de la industria, de los grandes señores del dinero. Negociaciones de café cuantiosas, inteligentes, de nuestros productos, ampliación de los mercados, entre nosotros un poderoso banco, del cual fué gerente, significan el aporte de sus dotes y de sus relaciones al progreso de la república."

PREDOMINÓ EN LA mente de los observadores colombianos en el inicio del viaje presidencial, cuanto tendría el de oportunidad para establecer o reafirmar o rectificar las relaciones del país con el capital extranjero. "El Espectador" señalaba desde el primer momento:

"Las ideas del doctor López sobre este problema tan interesante y complejo como ineludible, no constituyen todavía, al menos por lo que de ellas hemos captado nosotros, un esquema preciso que pueda considerarse como el programa de su política con los intereses industriales y financieros del exterior. El pensamiento expresado por el futuro gobernante en esta materia ha tenido hasta ahora un carácter eminente, predominante, y tal vez exclusivo, de crítica aguda a la manera tradicional como el estado viene tratando el capital extranjero, todavía mejor a la conducta de éste en el país. En sus lecciones, con más propiedad en sus exposiciones descriptivas e indagatorias de la ya famosa cátedra de economía política, el doctor López no ha disimulado su inconformidad con algunos, o con muchos, de los actos cuyos rasgos más o menos uniformes definen o dibujan la disposición o alineamiento del estado colombiano en relación con los capitales de fuera, principalmente con los de orden industrial ya incorporados o incrustados en nuestra economía."

Así, la actitud que tomara el presidente electo aquí, adquirió todo el valor de definición de su futura política hacia los intereses extranjeros. Y desde ese punto de vista, justamente, apuntaba "El Espectador":

"No sólo para Colombia, sino para las otras naciones hispanoamericanas, empujadas en términos análogos respecto de los Estados Unidos, el viaje del doctor López puede representar un valioso interés como medio de información, que esclarezca las perspectivas inmediatas e influya en las relaciones del capital de norteamérica con las economías nacionales del continente particularmente vinculadas a este último."

EL ITINERARIO del viaje presidencial, que después de salir de aquí, llevó a Méjico para seguir luego a Centro América, provocó este significativo comentario de "El Tiempo":

"Después irá a Méjico. Fué la invitación inicial, y hecha en términos tan obligantes, que como primera providencia nos acercaron más a la gran nación que ha redimido al indio y que realiza sin fatiga las más atrevidas reformas revolucionarias. Vasto teatro, y lleno de luz, para el rápido aprovechamiento de un hombre tan sagaz y tan ágil como es Alfonso López! Allí sí están las sorpresas en acecho."

"No será la menor, porque justamente es la más honda, la referente al ramo educativo. Lo que empezó Vasconcelos, lo que continúa Bassols, es tan intenso, tan apostólico, de inspiración tan robusta y tan fecunda, de realización aparentemente tan fácil—simple cuestión de espíritu, tan difícil en realidad, por lo mismo—que tentado habrá de sentirse Alfonso López a la imitación, al trasplante. Y como su más seductor pensamiento ha sido justamente el de la construcción de la gran troncal educativa, la contemplación de Méjico habrá de servirle por muchos años de experiencia y de estudio."

Y por fin en el retorno a la patria, el paso por Centro América da oportunidad para que los colombianos expresen su cariño por las cinco repúblicas hermanas, como lo hace "El Tiempo" cuando dice:

"Las cinco repúblicas son los cinco dedos de una mano efusiva, cívica, para nosotros. Todo en ellas se parece a lo nuestro, desde el amplio sentido de la hospitalidad hasta los defectos de la improvisación y la inconstancia. Algunos han soportado los regímenes férreos, las revoluciones enojecidas, las intervenciones contra las cuales se han levantado los dignos. Otras, con mayor cordura y mejor sentido democrático, han tenido la felicidad de gozar el privilegio de gobiernos legalistas, de libertad, como los nuestros. Todas son dignas de cariño."

CUENTO DE HOY

OROS SON TRIUNFOS

Por JOSE M. DE PEREDA

(Continuación)

IV. No es difícil imaginarse la situación de ánimo en que se encontraba César después del diálogo, que ya conocemos, con su prima. Veinte años, rosas y tomillo por ilusiones, y un corazón que a la edad en que otros están al contacto de vulgares deseos y prosaicas realidades, encuentra en otro, también puro, también virgen, eco dulce y tierna correspondencia para todas sus impresiones y para todos sus más sublimes anhelos.

Huérano sin más porvenir en el mundo que la caridad de su tío, y en una época de la vida en que sentando ya muy mal el tropiezo en su mano, todavía no cabía bien en su cuerpo la librea de los hombres formales, era dueño, absoluto dueño del misterioso impulso de las primeras emociones de un alma como la de Enriqueta, cuyos raros atractivos, como los rayos del sol, nadie podía en duda.

Figurábase que todos los ángeles del cielo habían bajado a buscarle y a buscar a Enriqueta, y que después de colocar a los dos sobre nubes de nácar y arrebolos, los mecían en el espacio sin límites, lejos de la tierra, lejos de la tierra, lejos de la tierra, hasta darles por morada venturosa región de perpetua primavera, en la cual correrían sus vidas sin término y sin dolores.

Por tales alturas andaba la imaginación del pobre mozo, cuando entró en su cuarto—doña Sabina, punzante la mirada, airado el continente y violento el paso.

De un solo brinco pudo decirse que descendió de su risueño paraiso, tan pronto como vio a su lado aquella serpiente, y desde luego creyó que semejante nube no podía menos de aparecerse para tapar el cielo de color de rosa en cuyos horizontes sin medida acababa de perderse su alma enajenada.

—¿Qué ingratos son los hijos de la tierra!—dijo, con un suspiro, y de la

## La Actualidad en la Prensa Colombiana

EL VIAJE DEL PRESIDENTE ELECTO — RELACIONES CON EL CAPITAL EXTRANJERO — UNA EMBAJADA IMPORTANTE — LA PERSONALIDAD DEL DOCTOR LÓPEZ

LA PRENSA COLOMBIANA destacó, con el relieve adecuado, la importancia que para la república tenía el viaje del presidente electo, doctor Alfonso López, a los Estados Unidos. Lo que tenía de familiar y conocida la expedición, en lo físico y en lo espiritual, para el recién electo futuro presidente, exponíanlo así "El Tiempo":

"El ha vivido allí la vida apasionante y llena de inquietud de los negocios. Conoce las mansiones de la Quinta Avenida y conoce los antros. Con hombres de universidad y con hombres de la banca, de la prensa, de la sociedad, cultiva relaciones. Nada va a descubrir, nada le va a sorprender. Bastará la mirada zahori, de esos ojos que voluntaria, intencionadamente, se adormecen, para notar los cambios."

Y ahondando aún más en lo que fué la experiencia del doctor López sobre la vida de los Estados Unidos en todos sus niveles, agregaba el diario bogotano:

"De cuantos colombianos han pasado por los Estados Unidos ninguno supo, como particular, captar tan rápidamente la atención de los capitales de la industria, de los grandes señores del dinero. Negociaciones de café cuantiosas, inteligentes, de nuestros productos, ampliación de los mercados, entre nosotros un poderoso banco, del cual fué gerente, significan el aporte de sus dotes y de sus relaciones al progreso de la república."

PREDOMINÓ EN LA mente de los observadores colombianos en el inicio del viaje presidencial, cuanto tendría el de oportunidad para establecer o reafirmar o rectificar las relaciones del país con el capital extranjero. "El Espectador" señalaba desde el primer momento:

"Las ideas del doctor López sobre este problema tan interesante y complejo como ineludible, no constituyen todavía, al menos por lo que de ellas hemos captado nosotros, un esquema preciso que pueda considerarse como el programa de su política con los intereses industriales y financieros del exterior. El pensamiento expresado por el futuro gobernante en esta materia ha tenido hasta ahora un carácter eminente, predominante, y tal vez exclusivo, de crítica aguda a la manera tradicional como el estado viene tratando el capital extranjero, todavía mejor a la conducta de éste en el país. En sus lecciones, con más propiedad en sus exposiciones descriptivas e indagatorias de la ya famosa cátedra de economía política, el doctor López no ha disimulado su inconformidad con algunos, o con muchos, de los actos cuyos rasgos más o menos uniformes definen o dibujan la disposición o alineamiento del estado colombiano en relación con los capitales de fuera, principalmente con los de orden industrial ya incorporados o incrustados en nuestra economía."

Así, la actitud que tomara el presidente electo aquí, adquirió todo el valor de definición de su futura política hacia los intereses extranjeros. Y desde ese punto de vista, justamente, apuntaba "El Espectador":

"No sólo para Colombia, sino para las otras naciones hispanoamericanas, empujadas en términos análogos respecto de los Estados Unidos, el viaje del doctor López puede representar un valioso interés como medio de información, que esclarezca las perspectivas inmediatas e influya en las relaciones del capital de norteamérica con las economías nacionales del continente particularmente vinculadas a este último."

EL ITINERARIO del viaje presidencial, que después de salir de aquí, llevó a Méjico para seguir luego a Centro América, provocó este significativo comentario de "El Tiempo":

"Después irá a Méjico. Fué la invitación inicial, y hecha en términos tan obligantes, que como primera providencia nos acercaron más a la gran nación que ha redimido al indio y que realiza sin fatiga las más atrevidas reformas revolucionarias. Vasto teatro, y lleno de luz, para el rápido aprovechamiento de un hombre tan sagaz y tan ágil como es Alfonso López! Allí sí están las sorpresas en acecho."

"No será la menor, porque justamente es la más honda, la referente al ramo educativo. Lo que empezó Vasconcelos, lo que continúa Bassols, es tan intenso, tan apostólico, de inspiración tan robusta y tan fecunda, de realización aparentemente tan fácil—simple cuestión de espíritu, tan difícil en realidad, por lo mismo—que tentado habrá de sentirse Alfonso López a la imitación, al trasplante. Y como su más seductor pensamiento ha sido justamente el de la construcción de la gran troncal educativa, la contemplación de Méjico habrá de servirle por muchos años de experiencia y de estudio."

Y por fin en el retorno a la patria, el paso por Centro América da oportunidad para que los colombianos expresen su cariño por las cinco repúblicas hermanas, como lo hace "El Tiempo" cuando dice:

"Las cinco repúblicas son los cinco dedos de una mano efusiva, cívica, para nosotros. Todo en ellas se parece a lo nuestro, desde el amplio sentido de la hospitalidad hasta los defectos de la improvisación y la inconstancia. Algunos han soportado los regímenes férreos, las revoluciones enojecidas, las intervenciones contra las cuales se han levantado los dignos. Otras, con mayor cordura y mejor sentido democrático, han tenido la felicidad de gozar el privilegio de gobiernos legalistas, de libertad, como los nuestros. Todas son dignas de cariño."

CUENTO DE HOY

OROS SON TRIUNFOS

Por JOSE M. DE PEREDA

(Continuación)

IV. No es difícil imaginarse la situación de ánimo en que se encontraba César después del diálogo, que ya conocemos, con su prima. Veinte años, rosas y tomillo por ilusiones, y un corazón que a la edad en que otros están al contacto de vulgares deseos y prosaicas realidades, encuentra en otro, también puro, también virgen, eco dulce y tierna correspondencia para todas sus impresiones y para todos sus más sublimes anhelos.

Huérano sin más porvenir en el mundo que la caridad de su tío, y en una época de la vida en que sentando ya muy mal el tropiezo en su mano, todavía no cabía bien en su cuerpo la librea de los hombres formales, era dueño, absoluto dueño del misterioso impulso de las primeras emociones de un alma como la de Enriqueta, cuyos raros atractivos, como los rayos del sol, nadie podía en duda.

Figurábase que todos los ángeles del cielo habían bajado a buscarle y a buscar a Enriqueta, y que después de colocar a los dos sobre nubes de nácar y arrebolos, los mecían en el espacio sin límites, lejos de la tierra, lejos de la tierra, lejos de la tierra, hasta darles por morada venturosa región de perpetua primavera, en la cual correrían sus vidas sin término y sin dolores.

Por tales alturas andaba la imaginación del pobre mozo, cuando entró en su cuarto—doña Sabina, punzante la mirada, airado el continente y violento el paso.

De un solo brinco pudo decirse que descendió de su risueño paraiso, tan pronto como vio a su lado aquella serpiente, y desde luego creyó que semejante nube no podía menos de aparecerse para tapar el cielo de color de rosa en cuyos horizontes sin medida acababa de perderse su alma enajenada.

—¿Qué ingratos son los hijos de la tierra

# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

## PATRON DEL DÍA

### Charles de Belleza

El blanquear el cutis después de verano es una tarea que requiere tiempo y cautela para no producir irritaciones nocivas a la piel. Hay que procurar con muchos miramientos, a fin de que se tenga la paciencia necesaria para recurrir a esos medios heroicos que demandan por lo menos 10 días de exclusión sin maquillaje, como sucede cuando se camufla el cutis por medio de la resaca, crítica que pone las partes donde se aplica completamente negras. Es necesario que después de los diez días de exclusión aparezca un cutis más sano, libre de pecas, de granos y con los poros bastante cerrados.

Si no se quiere recurrir a métodos tan radicales o tan sacrificados puede procederse paulatinamente a la limpieza del cutis.

La siguiente loción: agua oxigenada 30 gramos; amoníaco, 10 gramos; glicerina, 10 gramos. Se aplica y se aplica sobre las pecas.

Hay un cosmético bastante antiguo, usado por nuestras abuelas, que no hubieran consentido a que se conservara el cutis queindado por el sol después del verano y es la pasta calderina. Esta pasta limpia perfectamente de impurezas la piel y le presta suavidad y frescura. Se prepara de la siguiente manera:

Se mezcla en un mortero de mármol o de porcelana gruesa, un gramo de jabón neutro 400 grs. de aceite de Naboña . . . 150 grs. Se tritura prolijamente y se le agrega: Sílice en polvo perfecta . . . 50 grs. Se mezcla bien y se le agrega poco a poco: Harina de almendras, 200 grs. Se remueve constantemente echándole poco a poco aceite de almendras frío, 200 grs.

Se continúa batiendo hasta obtener una pasta homogénea y luego se le añade:

Esencia de almendras, 5 gotas; esencia de geranio, 15 gotas; esencia de clavo, 10 gotas; esencia de benjuí, 25 gotas.

Se mezclan bien los perfumes y la pasta y se guarda en tarros herméticamente cerrados.

Esta pasta se usa como jabón para el lavado de la cara, el estómago, los brazos.



1379-B

VESTIDO DE TARDE REFLEJANDO LAS TENDENCIAS DEL OTOÑO

### Conocimientos Útiles

**Ventajas y utilidades de la hiel de buco**

Es utilísima para disolver la mayor parte de las grasas; sin embargo, no se debe emplear en las telas claras y delicadas, porque las confunde, comunicándoles una entonación amarilla verdosa, a veces oscura. Se emplea en el desengrase de telas de seda, desengrase de tela mezclada con seda, de trementina, alcohol, yema de huevo, etcétera. Tiene el inconveniente de alterarse con el tiempo; con tratamientos adecuados se puede hacer casi inalterable, pero es mejor emplearla fresca, tanto más que es muy fácil adquirirla. Se conserva, durante algún tiempo, por adición de un poco de salicilato de sosa.

### Para provocar el vómito

El mejor medio consiste en hacer coquillas en el interior de la garganta, aunque para ciertos individuos, de escasa sensibilidad en las fauces, resulta poco eficaz. Entonces se acude al agua salada tibia.

### Curación de los orzuelos

Estas hinchazones purulentas que se forman en el borde de los párpados, causan una gran molestia y se reproducen fácilmente, si no se observa una gran limpieza, determinando la caída de las pestañas. Se abren cuando están ya en período de madurez; entonces se comprimen para sacar el pus formado y después se lavan repetidamente con agua boricada por ciento.

### Opiniones de personas entendidadas

Las manchas de melocotón en telas de hilo se quitan, estritando la parte manchada sobre una taza, y después echándole agua hirviendo sobre la mancha hasta que desaparece.

### La censura y la moral matulan una película de Mae West

HOLLYWOOD, julio 11 (P).—La última película de Mae West se encuentra de nuevo sin nombre. La tija de la censura le quitó ya muchas escenas y la producción, que originalmente hubiera llevado el nombre de "Esto no es un pecado", perdió también su segundo nombre, "La Bella de Nueva Orleans", con motivo de la eufemística protesta levantada por las mujeres de Louisiana. El primer nombre fue abandonado al mutar los censores. Qué saldrá a la hora de la película, no se sabe, pero los mismos productores daban cualquier cosa por imaginárselo.

## NOTAS DE LA COLONIA

### BODA PEREIRA-CALZA

Se celebró el enlace matrimonial de la señorita Emilia Pereira con don Francisco Calza, y apadrinaron a los contrayentes la señorita Perla Pereira, hermana de la novia, y el señor Rodríguez, primo del novio.

Después de la ceremonia, novios e invitados pasaron a un salón adornado con guirnaldas, en el que se sirvió un lunch, consistente en emparedados, pastas y helados, acompañado de varias clases de bebidas.

Brindó por la prosperidad de los novios don Antonio Abalo, siendo aplaudido por los numerosos invitados. La banda de música contratada para tal efecto proporcionó horas agradables.

Los anfitriones fueron don Alfredo Pereira y doña Ramona Espinosa, padres de la novia, quienes en todo momento cumplieron su misión.

La jarana duró hasta las tres de la madrugada y asistieron: Alfredo Pereira, Ramona Espinosa, Perla Pereira, Consuelo de Rivera, Francisco Pérez, Carmen Coto, Francisco Coto, Ángel Vázquez, Adolfo Hernández, A. Gómez, Andrés Muñoz, Juan Neveltraz, M. Marina, Manuel Muñoz, José Sánchez, Manuel Sánchez, Francisco Santos, Antonio Avala, José Ramos, Antonio Santa, Julio Pérez, Francisco Gómez, Toni Panizza, Esther La Veta, Juan Demas, Paul Di Gracia, Antonio Suárez, P. Dimas, Tomás Ramírez, Carmen Pérez, Luz García, Mercedes Orea, Inés García, M. y M. Neira, Lucía Ganga, Ana de León, Luisa Ribera, Josefina Jara, Arnelina Jara, Emilia Morales, Margarita Laza, Rosalía Peña, Ana Calcinio, Margarita Montell, María Gómez, Amador Gómez, Eduardo Muñoz, Nete Ocasio, José Ocasio, Josepina Polle, Evelyn Estrella, Camelia Montes, Edilio Campello, Mary Campbell, Francisco Equio Acevedo.

**MARIA TERESA PAVON**

Con motivo de embarcar esta tarde a las tres hacia Puerto Rico, de donde vino hace unos meses a disfrutar de las vacaciones que le confirió la administración de la Clínica "Mimiya", de Santurce, donde trabaja adscrita al personal de enfermeras, anoche celebró en la residencia de su primo don Germán Pavón, persona que goza de generales simpatías en nuestra

más se veían eran el verde "Kelly", azul, colorado, dalia y magenta. Esto confirma que aun es de importancia la influencia de los colores Persianos y Chinos en los modelos nuestros. Como la mayor parte de estos modelos están, por lo tanto aun podemos escoger algunos de estos a fines de la temporada de verano, con el fin de poderlos usar durante el otoño.

Este diseño puede conseguirse en los siguientes tamaños: 14, 16, 18 y 20. También 32, 34, 36, 38, 40 y 42. Para el tamaño 34 o 36 se necesitan 3 y tres cuartos de yarda de tela de 39 pulgadas de ancho. Tres octavos de yarda de tela contratante para las solapas y botones.

El costo de este patrón es de 20c. Solamente en los tamaños especificados.

Al ordenar cualquiera de estos patrones, sírvanse dar claramente la medida exacta que se desea.

En una reciente exhibición de modelos importados era interesante notar que los colores que

colonia, una amena fiestecita de despedida a la que concurrió un nutrido grupo de las sólidas amistades que la viajera se granjeó durante su estadía aquí.

Durante un paréntesis del acto, que se prolongó hasta avanzada hora de la mañana, pronunciaron frases de feliz travesía y mejores deseos por la ventura personal de la enfermera señorita Pavón.

**ENFERMO QUE MEJORA**

Se encuentra en franca mejoría el señor José Cannizaro, miembro del Chilean Social & S. C., quien ha estado recluido en el hospital durante tres semanas. Sus amistades se vienen interesando por su pronto restablecimiento.

**DE VACACIONES**

Están de vacaciones en las montañas los esposos Francisco y Amalia de Montalvo, con su hijo Frank, donde proyectan pasar una corta temporada.

**PARA PUERTO RICO**

Embarcó para Puerto Rico el señor Tomás Torres, hijo, miembro muy conocido y estimado de la Colonia puertorriqueña en esta urbe, y a la vez uno de los secretarios de Departamento de la Casa de Puerto Rico en América, Inc. Con tal motivo fueron a despedirlo al muelle muchas de sus amistades y un núcleo de compañeros pertenecientes a la institución que abandona por un período de algunos meses.

El señor Torres va animado de los mejores deseos en lo que respecta el informar a sus hermanos de allá, los principios que propaga la Casa de Puerto Rico en América en Nueva York, para bien de todos los puertorriqueños.

**HOY ES EL ENTIERRO DEL FINADO JOSE ALEZONDO**

A la una y medio de esta tarde se celebró la Fúnebre Heráldica del cortejo fúnebre para

efectuar el sepelio del que fué señor José Alezondo (a) "Guayquil", conocido miembro de la colonia ecuatoriana, la cual se encuentra enlutada por este sensible fallecimiento ocurrido el lunes 9 del presente por la mañana.

El señor Carlos Antepara con la cooperación de la colonia en general se ha encargado de los funerales.

## Notas de Sociedad

El doctor don Rafael Fuentes, Primer Secretario de la Embajada de Méjico en Washington, su esposa, la señora doña Berta M. de Fuentes y sus hijos salieron anteayer de Washington, rumbo a su patria.

Para Newport, Rhode Island, saldrá en el curso de este semana el señor don Luis de Olivares, Primer Secretario de la Embajada de España en Washington, que se ha distinguido mucho en la capital federal por su pericia en el juego de tenis.

En el vapor "Manhattan" llega hoy a este puerto, procedente de Europa, Mr. Winthrop S. Greene, Secretario de la Legación de los Estados Unidos en Bogotá, Colombia.

Para la tarde del día 28 del corriente se ha fijado la boda del señor Gastón Aguilera, Canciller del Consulado General de Cuba en esta ciudad y hermano del Capitán Héctor Aguilera, ayudante militar del Presidente Mendieta, con la distinguida señorita Elba Sacasa, hermana del señor Arturo Sacasa, que ocupó el cargo de secretario del ex presidente Grau San Martín.

La ceremonia religiosa tendrá lugar en la Iglesia de la Medalla Milagrosa y actuarán de padrinos el señor don Pablo Suárez, Cónsul General de Cuba en Nueva York y la señora de Suárez.

Seguidamente se celebrará una fiesta en la residencia del novio a la que se han invitado muchos amigos de los contrayentes.

Para despedir a la señora Conchita Domínguez de Martín, que parte el sábado próximo para la Habana con el fin de pasar allí un verano junto con sus familiares, se improvisó una agradable y animada recepción anteañoche en la morada de ésta, a la cual asistió un círculo de sus relaciones, que pasaron unas horas sumamente agradables.

Contribuyó a hacer los honores de la casa su esposo el señor Martín, su hermano don José Domínguez y su hermana política la señora Inés Martín de Arévalo, quienes también parten para Cuba junto con los hijos de la señora de Arévalo, Yolanda y Manolo.

Como invitados de honor asistieron don Eduardo Dorado y don Virgilio Fernández, presidente y vicepresidente, respectivamente, del grupo coral "Anaquinos D'a Terra", quienes fueron objeto de un caluroso recibimiento. El señor Dorado, a petición de los presentes, se sentó al piano y ejecutó "Fiesta Gitana", bella composición de su hermano don Ricardo Dorado, compositor español y director de la banda del Regimiento de Infantería No. 30, estacionado en Burgos, siendo muy felicitado. También deleitaron a los concurrentes el popular trovador y guitarrista argentino Agustín A. Cornejo y el conocido cantante Luis Baeza, quienes recibieron mercedos aplausos.

Los obsequios fueron prodigados con esplendor, tanto en lo que respecta a vinos chilenos, empanadas del mismo país—ya que la mayoría eran chilenos—, sebiche peruano, ponche, bizcochos y pastas. El baile estuvo a cargo de la Orquesta Méjico, y no decayó en animación hasta que, pasada la una de la mañana, se inició el desfile, no sin antes desearse a los viajeros toda suerte de felicidades. Entre otros asistieron:

Damas: Conchita de Martín, Mary G. de Urrutia, Albertina de Valdes, Ana María Escalante, Paulina Treviño, Corina Escalante, Luisa Martínez, Angélica Riche, Sabina Bracon, Octavia Villalón, Concepción Basualdo, Luz Escalante, Isabel Adiz.

Caballeros: doctor Angel V. Avila, Roberto Carrasco Ruiz, Jorge Urrutia Silva, Agustín A. Cornejo, Leonidas Martín, Julio Vivanco, Enrique Valle, René Padilla, Ernesto J. J. González, Armando Foy, Luis Brea, Alberto Iglesias, Carlos Alarcón, Ramón Rivera, Carlos Vázquez, José Valdes, Luis Baeza, Juan A. Bravo, Eleazar Hernández, Hernán Virello, Virsilio Fernández, Eduardo Dorado, Gertrudis Ortiz, José Domínguez, Leo Cornejo, José Bracon, Eloy Ruiz, José de la Cadena, Agustín Salas, Venancio Pérez y otros.

Debido a una ligera indisposición ha tenido que recluirse en sus habitaciones el Lic. Emilio Nájera, presidente de la Sociedad Española de Beneficencia y persona muy estimada en los círculos de nuestra colonia.

## POR LOS TEATROS

### ANAKUINOS D'A TERRA

El grupo coral gallego "Anakuinos D'a Terra", compuesto de 31 personas, todas de origen gallego—seis rapacinas y veintitrés rapaces, aparte del director del coro y del presidente de la agrupación—acaba de llegar a Nueva York, procedente de la Exposición Internacional de Chicago. Ahí, como parte del programa artístico de la Gran Feria, dieron a conocer las más sentidas y populares canciones de Galicia.

Los "Anakuinos D'a Terra" se embarcaron aquí para iniciar una gira extensa por la Isla de Cuba y por la República Méjicana.

### OF HUMAN BONDAGE

La dramatización por la Radio Pictures de "Of Human Bondage" en que aparece Leslie Howard como estrella, continúa ahora en su segunda semana en el Albee Theatre. Con el celebrado actor inglés aparecen en esta historia de los amores sensitivos de un joven estudiante por una meretriz, Bette Davis, que hace una Mildred, Frances Dee, Kay Johnson, Reginald Denny y Alan Hale.

Hoy jueves por última vez el Conjunto Artístico "Rimacs y su Caricatura Orchestra" presenta su cuadro de excentricidades que tanta gente ha llevado a este teatro durante la semana. De mañana en adelante, un nuevo cuadro de variedades con Molly Picón, la más destacada estrella judía del teatro encabeza el nuevo cuadro de variedades RKO.

### "BABY TAKE A BOW"

Por primera vez, a petición del público, el teatro Roxy continuará el rodaje de una misma película por tres semanas consecutivas y esta distinción extraordinaria recae sobre Shirley Temple en "Baby Take a Bow", en que la nueva estrella de Cinelandia hace una labor soberbia, recibiendo cálidos encomios de todas partes.

"Take a Bow" fué escrita especialmente para la señorita Temple y dirigida por Harry Lachman. James Dunn y Claire Trevor encabezan el resto de estrellas, que incluyen a Ray Walker, Alan Dinehart, Dorothy Lacaire y otros.

**ACONTECIMIENTO TEATRAL EN EL FOX, BROOKLYN**

Comienza su programa de verano este teatro con "Baby Take a Bow" en que aparece la sensacional estrella de cinco años de edad, Shirley Temple, en su primer papel estelar. La obra fué escrita especialmente para esta

estrella de "Little Miss Marker" y "Stand Up and Cheer".

Es una comedia-drama. Tiene que ver con la lucha por la felicidad y el éxito de un joven acabado de licenciarse de una prisión, de una chica que se casa con él porque le cree, y el resultado de su unión, una adorable muñequita que es el orgullo y la alegría del hogar. La sospecha y la persecución que siempre recae sobre los ex-convictos nubla la felicidad de la familia, pero Shirley... y se nos olvidaba que el lector y la lectora y la hija de ambos quieren ver esta película así es como no conta...

**"OLD FASHIONED WAY" EN EL PARAMOUNT**

Esta es la atracción enemistada en el teatro Paramount comenzando mañana viernes con W. C. Fields y Baby Le Roy. Es una comedia de una comicalidad tan apastante que la audiencia se ríe a mandibula batiente de tanta hilaridad. Es todo risa. Ríe la actriz, el actor ríe, ríe el público y hasta el gerente ríe cuando ríe todo el mundo.

Baby Le Roy ha cumplido dos años, y aún le quedan seis meses de contrato en Paramount. ¿Con el sueldo fabuloso de que tanto se habló? No: con \$50 mensuales.

En el cuadro de variedades encabezaban los De Marco, León Belasco, el maestro del St. Moritz Hotel, en una revista llamada "Sidelwalks of Paris." También aparecen este cuadro de variedades, Al Bernie, protegido de Rudy Vallee, y otros no menos populares.

**LEO CARRILLO ES ESPAÑOL**

Leo Carrillo, a quien todos creíamos descendiente de italianos, asegura que desciende de españoles. (Una buena lección para el ingrato Cristóbal Colón, que no quiso confesarnos de dónde venía. Pero se fastidió, ¡porque tampoco supo a dónde iba! Cuando creyó que había llegado a América, se encontró sin saberlo...)

Rosita Moreno está filmando en Paramount el papel de una vampira chilena en "Ladies Should Listen." Rosita, campira... ¿Habrá que verla!

**"THE KEY"**

William Powell en una interpretación de las que parece que están ahí sólo para que él luzca su talento, aunque resulte mal parado en el argumento. En papel de oficial del ejército británico a quien los lances amorosos siempre traen alguna complicación profesional, aquí lo vemos metido en una aventura trágica que se supone ocurrió durante la lucha entre fenianos e ingleses en Irlanda. El desarrollo de la trama es interesante y el epílogo deja al protagonista sin amante, preso y en el cantado de la vida! La película, aparte de original, es de mérito. Las escenas que se suponen desarrollarse en Dublín, durante la efervescencia patriótica y anti-británica tienen todo el aspecto sombrío y convincente de la realidad. (Warner Bros.)

El costo de este patrón es de 20c. Solamente en los tamaños especificados.

Al ordenar cualquiera de estos patrones, sírvanse dar claramente la medida exacta que se desea.

En una reciente exhibición de modelos importados era interesante notar que los colores que

colonia, una amena fiestecita de despedida a la que concurrió un nutrido grupo de las sólidas amistades que la viajera se granjeó durante su estadía aquí.

Durante un paréntesis del acto, que se prolongó hasta avanzada hora de la mañana, pronunciaron frases de feliz travesía y mejores deseos por la ventura personal de la enfermera señorita Pavón.

**ENFERMO QUE MEJORA**

Se encuentra en franca mejoría el señor José Cannizaro, miembro del Chilean Social & S. C., quien ha estado recluido en el hospital durante tres semanas. Sus amistades se vienen interesando por su pronto restablecimiento.

**DE VACACIONES**

Están de vacaciones en las montañas los esposos Francisco y Amalia de Montalvo, con su hijo Frank, donde proyectan pasar una corta temporada.

**PARA PUERTO RICO**

Embarcó para Puerto Rico el señor Tomás Torres, hijo, miembro muy conocido y estimado de la Colonia puertorriqueña en esta urbe, y a la vez uno de los secretarios de Departamento de la Casa de Puerto Rico en América, Inc. Con tal motivo fueron a despedirlo al muelle muchas de sus amistades y un núcleo de compañeros pertenecientes a la institución que abandona por un período de algunos meses.

El señor Torres va animado de los mejores deseos en lo que respecta el informar a sus hermanos de allá, los principios que propaga la Casa de Puerto Rico en América en Nueva York, para bien de todos los puertorriqueños.

**HOY ES EL ENTIERRO DEL FINADO JOSE ALEZONDO**

A la una y medio de esta tarde se celebró la Fúnebre Heráldica del cortejo fúnebre para

efectuar el sepelio del que fué señor José Alezondo (a) "Guayquil", conocido miembro de la colonia ecuatoriana, la cual se encuentra enlutada por este sensible fallecimiento ocurrido el lunes 9 del presente por la mañana.

El señor Carlos Antepara con la cooperación de la colonia en general se ha encargado de los funerales.

# SECCION DE RADIO

## Sintonizaciones preferentes hoy

CONCIERTO 7.30 a 7.45 A. M.—WJZ

Son los números:

Eagle's Nest—Overture Ave Maria—Bach—Gounod Excerpt from "A Day in Venice"—Nevin—Tosti

HERATA MUSICAL 9.30 a 10.30 A. M.—WHN

BANDA DE LA MARINA 11.00 a 11.30 A. M.—WJZ

ORQUESTA PEDRO VIA 11.30 A. M. a 12.00 M.—WJZ

CONCIERTO CLASICO 12.30 a 1.00 P. M.—WJZ

Integrado por:

In a Nutshell I Still Love Mary Love in Arcady Rhapsody No. 6—Listz Swing Along—Wolfe—Beethoven

ORQUESTA SUDAMERICANA 3.00 a 3.30 P. M.—WINS

SINFONICA DE DETROIT 4.00 a 5.00 P. M.—WABC

Integrar la audición:

Obertura "Gwendolyn"—Chabrier De concierto para violín—Mendelssohn Sinfonía No. 1—Haydn Preludio de "Lohengrin"—Wagner

SINFONICA DE CHICAGO 4.30 a 5.30 P. M.—WEAF

El programa es:

William Tell—Overture—Rossini Three Slavonic Dances—Dvorak Waltz from "The Blue Danube"—Strauss Dance of the Nymphs and Satyrs—Schumann

Wine, Women and Song—Suk Polka from a Fairy Tale—Suk On the Beautiful Blue Danube—Strauss

BANDA DE LA ARMADA 6.00 a 6.30 P. M.—WJZ

AUDICION DE ESPAÑA 6.30 a 8.00 P. M.—EAQ

La conocida estación madrileña forma hoy su programa con la transmisión de la audición que se da en el estudio de Unión Radio Madrid, y la crónica del radio.

PEQUEÑA ORQ. SINFONICA 8.00 a 9.00 P. M.—WOR

Para hoy ha dispuesto:

Obertura—Die Erbschitz—Von Weber Violín Concerto No. 4 in D Major—Mozart Andante, 1st Symphony—Kalmann Suite "Le Cq D'Or"—Rimsky-Korsakoff Le Pavillon d'Armide—Tcherpnine Obertura "Tique Dame"—Suppe

BANDA DE LA MARINA 8.30 a 9.00 P. M.—WMCA

CONCIERTO DE FILADELFA 8.30 a 10.00 P. M.—WABC

Desde la ciudad citada será retransmitido este programa:

Novena Sinfonía—Beethoven

BANDA DE GOLDMAN 9.30 a 10.00 P. M.—WEAF

SINFONICA BARLOW 10.15 a 10.45 P. M.—WABC

CAFE INTERNACIONAL 10.30 a 11.00 P. M.—WHN

Con la orquesta Armando actúa de solista Ramón Quirós, como sigue:

Tema: Amén de mí—Raginé Confesión—Bolero Bless Your Heart—Foxrot Estrellita—García

Desdén—Por Quirós Tango Tierra Hispana—Paso doble Rayo de Luz—Pasillo

ORQUESTA MILWAUKEE 12.00 P. M. a 12.30 A. M.—WEAF

Consta de:

Obertura de "Meistersinger"—Wagner Danza Obscura—Caldman Danza de las Horas—Ponchielli

El concierto de hoy en la Universidad de New York

Las selecciones para el concierto de esta noche por la orquesta de Goldman son:

Marcha, The Helgins—Lake Obertura, In Bohemia—Hadley To a Wild Rose; To a Lotus Flower; From an Indian Lodge; Union Bell—Noyette—MacDowell Choral and Fugue—Liedgren Obertura, Youth Triumphant—Hadley Fantasia, Sans Souci (new)—Goldman Chinese Procession (new)—Grieg The Stars and Stripes Forever—Sousa Boston Commandery March—Carter Cuckoo—Goldman Excerpts from "Mlle. Modiste"—Herbert

"El Castillo", restaurante hispano, se abre hoy

Al mediodía de hoy jueves se verificará la apertura de un nuevo y artístico restaurante hispanoamericano, llamado "El Castillo", en el cual serán servidos los platos más solicitados por miembros de nuestra raza, así como vinos y licores cosechados en España e Hispanoamérica.

Será administrado por el señor Jiménez, y durante la comida y la cena una orquesta típica ejecutará las selecciones más selectas y preferidas del elemento hispano. El local estará abierto hasta las cuatro de la madrugada, y la gerencia atenderá con cortesía y esmero a los parroquianos que patrocinen este nuevo establecimiento situado en Broadway y la calle cien.

**RADIOS DISCOS — MUSICA**

Ventas al contado y a plazos. CASTELLANOS 45 WEST 116th ST. (Entre Lenox y 5a. Aves.) Teléfono: L'University 4-4933.

Distintas que hablen su propio idioma y pueden hacerlo en un bajo a satisfacción, los encuentran usted en nuestra plana 7a.

## PROGRAMAS DE INTERES ANUNCIADOS PARA MAÑANA VIERNES

11.00 a. m.—Banda de la Marina, WJZ

4.30 p. m.—Sin fónica de Chicago, WEAF

5.15 p. m.—Tango romántico, WINS

7.00 p. m.—Figueras y sus Mosqueteros, WLWL

8.00 p. m.—Condesa Olga, WEAF

8.30 p. m.—Banda del Ejército, WMCA

8.30 p. m.—Banda de Goldman, WNYC

10.30 p. m.—Agustín Miquel, WCNW

10.30 p. m.—Sin fónica de Chicago, WJZ

10.30 p. m.—Café Internacional, WHN

710 K.—WOL—422 M.

6.45 A. M.—Gimnásticas. 8.00 A. M.—Variadas. 8.45 A. M.—Informativas. 9.15 A. M.—Música. 9.30 A. M.—Variadas. 9.45 A. M.—Variadas. 10.00 A. M.—Variadas. 10.15 A. M.—Variadas. 10.30 A. M.—Variadas. 10.45 A. M.—Variadas. 11.00 A. M.—Variadas. 11.15 A. M.—Variadas. 11.30 A. M.—Variadas. 11.45 A. M.—Variadas. 12.00 A. M.—Variadas. 12.15 A. M.—Variadas. 12.30 A. M.—Variadas. 12.45 A. M.—Variadas. 1.00 P. M.—Variadas. 1.15 P. M.—Variadas. 1.30 P. M.—Variadas. 1.45 P. M.—Variadas. 2.00 P. M.—Variadas. 2.15 P.

# ¿POR QUE NO ACABO HUBBELL?

Por JULIO GARZON M.

A raíz del partido de antecayer en Polo Grounds, los diarios de todo el país vierten toneladas y toneladas de plomo y tinta comentando y ensalzando lo que llaman, sin absolutamente el menor asomo de veracidad, "la segunda victoria de la Liga Americana sobre la Liga Nacional". ¿Qué segunda victoria? Lo que ocurrió el martes por la tarde en el estadio de los New York Giants fue simplemente una exhibición de pelota en que tomaron parte, a modo de pasatiempo caprichoso y de experimento, los veinte mejores jugadores de cada liga. Tan "informal" fué el partido, en efecto, que los "umpires" no se preocuparon por hacer observar estrictamente las reglas del juego.

Que la exhibición fué una altamente interesante, edificante, desbordante y todos los "antes" no cabe duda alguna. No todos los días se ofrece esta oportunidad de ver dentro de un mismo diamante a la crema y nata de la alta sociedad del baseball. Pero si el equipo que triunfó en Polo Grounds es realmente, o no, el mejor de los dos, es cosa que nadie tiene derecho a coleccionar por el "score" de 9-7. Empezando porque a un lanzador no se le saca del "box" por la sencilla razón de que está ganando de la manera más brillante, tranquila y artística un partido, como sucedió con Carl Hubbell. ¿Qué razón hay para pensar que Manush, Gehring, Gehrig, Simmons y Ruth, humillados por Hubbell en tres "innings", iban a tener mejor éxito en el resto del partido? Pero el hecho es que, según estaba planeado, Hubbell fué retirado después de ese período, y entonces los cañones de la Liga Americana se desbordaron sobre Warneke y Mungo.

Alguien replicará que si no hubiera sido por ello no se hubiera podido apreciar la potencia de los bates "americanos". Mas esto puede ser muy fácilmente refutado con la siguiente pregunta: ¿Se hizo el partido únicamente para ver batear a esos señores, o para que cada equipo sacara todo el provecho posible de sus mejores elementos hasta el límite de rendimiento de éstos? En un partido en forma Hubbell hubiera seguido lanzando hasta el fin, o hasta que el ataque contrario hiciera menester relevarle.

Por lo pronto, y pese al resultado final del encuentro entre las dos selecciones máximas del baseball, lo único que sabemos a cierta del partido es que mientras estuvo en el "box" el primer lanzador de la Liga Nacional, su novena fué la mejor de las dos. Y como Carl es parte imprescindible y principalísima de cualquier selección de verdad que se pretenda hacer en la Liga Nacional, al sacarse del montículo tras el quinto "inning" dejó incompleta y mutilada su novena que cesó automáticamente de ser mejor y verdaderamente representativa del conjunto del circuito.

Estos encuentros interliga son

altamente saludables para la afición, peor sería preferible que fueran jugados de acuerdo con los reglamentos, a fin de que las dos novenas tengan los mismos "chances" o probabilidades de triunfo. Y lo de las selecciones por encuestas populares podrá ser muy bonito, romántico y todo lo que se quiera, pero no es práctico. Sería mejor designar a un seleccionador único en cada liga, o, si se prefiere, a un Comité de tres o cinco seleccionadores, para que sean escogidos los nueve mejores jugadores de cada circuito con arreglo a la positiva calidad presente de su actuación.

Viéndolo bien, las selecciones que jugaron el martes en Polo Grounds no fueron exactamente las seleccionadas por el público. Terry y Cronin las reformaron a diestra y siniestra explicando "que los aficionados se dejaron llevar en buen número de sus selecciones por sus simpatías personales, sin un juicio sereno y documentado."

Nuestro tennis

En unos cuantos años de entusiasmas y constantes esfuerzos por un grupo de deportistas hispanos radicados aquí, se ha llegado a constituir un nutrido y animoso núcleo de adeptos al arte de "Big Bill" Tilden. Es realmente halagador y asombroso ver como en cuestión de dos o tres temporadas han asimilado con no poco grado de eficiencia los rudimentos de este complicado e intrigante deporte personas que jamás habían tomado una raqueta en su mano. No son ahora campeones, ni nada que se les aproxime, pero el que conoce de tennis sabe del esfuerzo, la consagración y el entusiasmo que se requieren para poder llegar a decir "que se puede volar con un jugador avanzado".

Meros espectadores y organizadores de no hace mucho tiempo, participan ahora en nuestros torneos. Mencionaremos por ejemplo, a los Luis Núñez, Manuel Lavender, Rivera, Luis Chais, Juan Pons Roselló. Rivera una mole de boricua, ha hecho grandes progresos, así como Chais. ¡Y hay que ver a Núñez "Empujando" bolas anguladas al pie de la red!

Nuestros "consagrados" tienen ya hoy día temibles adversarios en las personas de nuevos aficionados. Al decir "consagrados" me refiero a los Manolo y Ernesto Romero, Tomás Salinas, Francisco Saliches, F. Vogeler. Ya no se llevan de calle las copas. Porque ahora son capaces de proporcionarles un susto en cualquier momento los Cintrón, Chas, Derby, Chas. Boxhorn, Max Ariza, Jorge Wright, Jorge Romero, A. Rueda, F. Munero.

Deportistas de verdad, adversarios caballeramente entusiastas constantes que, fieles al decálogo del tennisista, pierden, o ganan con el mismo espíritu de justicia y camaradería. Nuestro tennis hispano...

## INCIDENTE "ROJO" POR LA VISITA A MÉJICO DEL DR. LÓPEZ, PDTE. ELECTO DE COLOMBIA

(Continuación de la primera página)

Durante la estadía del doctor Alfonso López en Méjico, las masas populares, la alta sociedad y todos los funcionarios del gobierno han expresado su cariño al pueblo hermano de Colombia con una serie no interrumpida de festejos oficiales y demostraciones populares de simpatía al presidente electo de la república del sur. Cuando el tren olivo, del uso personal del presidente de Méjico, arribó a la capital con el distinguido viajero, una inmensa multitud llenaba los andenes y las afueras de la estación Colonia. Las banderas militares rompieron con los acordes del Himno Nacional de Colombia y la Marcha de Honor, al mismo tiempo que los cañones vociferaban una salva de veintidós cañonazos.

En nombre del gobierno esperaban al doctor López el señor José Manuel Puig Casauranc, Secretario de Relaciones Exteriores; licenciado Aeron Saenz, jefe del Departamento del Distrito; coronel Ramón Rodríguez Familiar, que llevaba la representación del presidente Rodríguez, y una docena de otros civiles y militares de las diversas dependencias de la Administración.

El presidente electo de Colombia es un profundo admirador de Méjico, y en su primera declaración a la prensa dijo: "Es para mí una marcada satisfacción haber sido invitado por el gobierno mejicano para visitar este gran país. Varios gobiernos entre los cuales se cuentan los de Cuba, Estados Unidos, Méjico y de los países centro americanos invitaron al doctor López a visitar sus respectivos países. Al preguntársele su opinión respecto al precedente que trata de adoptarse en el sentido que los presidentes electos de los países americanos hagan antes de asumir el poder una visita de cortesía y buena voluntad como la que él viene haciendo, respondió que en su concepto esta idea, que ya anteriormente ha sido puesta en práctica por Méjico, será motivo de mejor comprensión y mayor acercamiento entre los países continentales."

(Continuación de la primera página)

En el discurso de contestación al Presidente Rodríguez durante el banquete que éste le ofreció en la Secretaría de Relaciones, el doctor López tocó el punto de la última conferencia panamericana y elogió altamente la actuación de la delegación de Méjico, la cual, dijo, influyó poderosamente en su ánimo para inclinarse a buscar la cooperación de la gran nación mejicana en el desarrollo de la política internacional de Colombia. Terminó ese capítulo el presidente López diciendo: "De la conferencia de Montevideo salió viva la necesidad actual de una nueva distribución de la influencia política hispano americana, que estimule más la unidad continental con un criterio de mayor democracia internacional."

Maurtua y Valencia en Cartagena

CARTAGENA, julio 11. (P)—El delegado colombiano a la conferencia sobre Leticia en Río de Janeiro, señor Guillermo Valencia, y el nuevo ministro del Perú en Bogotá, señor Víctor Maurtua, llegaron hoy a Cartagena en el vapor Cuba. Después de conferenciar con el presidente Olaya Herrera continuarán a Bogotá.

Francía condecora a Olaya

BOGOTÁ, julio 11. (P)—El gobierno de Francia ha concedido al presidente Enrique Olaya Herrera la condecoración de la Legión de Honor.

Velada en honor de Ramón y Lucinda en el Toreador

Una velada de gala se verificará mañana viernes por la noche en honor de los destacados artistas que con tanto éxito vienen actuando en "El Toreador", Ramón y Lucinda, quienes a diario deleitan a sus numerosos simpatizantes y concurrentes a este cabaret con una variedad notable de bailes internacionales. Tanto el señor Frank Martin, como el maestro de ceremonias, señor Horacio Alban Mestanza, se disponen a atender debidamente a los invitados y a proporcionarles una verdadera noche de placer.

## Barney Ross y Mc Larnin otra vez el 6 de Septbre.

Ross promete también defender su otro título contra Tony Canzoneri

Un "match" de revancha entre Barney Ross, campeón mundial de los pesos ligero y "welter", y Jimmy McLarnin, fué aprobado ayer por la Comisión Atlética del Estado para la noche del 6 de septiembre próximo.

Al mismo tiempo Ross convino en firmar para defender su faja de las 135 libras contra Tony Canzoneri, a quien le arrebató ese título el verano pasado. Esta pelea tendrá que efectuarse dentro de un plazo de dos meses después de la batalla del 6 de septiembre.

Todavía no se le ha buscado lugar al combate Ross-McLarnin. Al mismo tiempo la Comisión negó enfáticamente el reconocimiento al proyectado "match" entre Maxie Rosebloom y Enzo Fiermonte por el campeonato mundial del peso semi-máximo, sosteniendo que el italiano tiene que demostrar en una pelea menos importante que se halla en condiciones de enfrentarse con el campeón.

Jimmy Johnston, promotor del Madison Square Garden, le avisó a la Comisión que no se proponía llevar la cuestión a la corte, como había sido anunciado por algunos diarios.

Fiermonte no pelea desde hace dos años y los comisionados creen que debería sostener por lo menos una buena pelea para probar que está en forma.

La Comisión archivó un reto de Teddy Yarosz, peso medio de Pittsburgh, a Vince Dundee, el actual campeón mundial de dicha categoría, y notificó al campeón que debe aceptar el desafío antes de treinta días o exponerse a las sanciones de ese cuerpo.

Retos similares, pero dirigidos a Rosebloom, fueron presentados a la Comisión por Joe Knight, guerrero del Sur, y Bob Olin, de Nueva York.

## El paro general de la Habana es secundado por 50,000 obreros

(Continuación de la primera página)

mañana. Hoy se publicó solo un diario de la tarde, "Informaciones".

Siete de los presos en huelga de hambre, fueron puestos en libertad, otros cinco abandonaron la huelga tomando alimentos y los restantes diecinueve continúan rehusándose a aceptarlos todavía.

Renuncia Díaz Cruz

HABANA, julio 11. (P)—El gabinete presidido por el coronel Mendieta celebró una reunión durante la cual acordó aceptar la renuncia del doctor Mario Díaz Cruz, secretario sin cartera, y miembro del ABC. También se le concedió la concesión de pensiones a todos los ex oficiales del ejército y la marina, así como de la policía, incluyendo entre ellos a los oficiales expulsados por el coronel Batista.

Hechos de sangre en la Isla

HABANA, julio 11. (UP)—Hechos de sangre registrados en las últimas veinticuatro horas comprenden las heridas recibidas por dos estudiantes del ala izquierda radical de Santiago, al dispersar los soldados con sus machetes una manifestación estudiantil. En Ciego de Avila personas desconocidas trataron sin éxito de asesinar al alcalde don Eduardo Valdés, haciendo varios disparos de revólver contra su automóvil.

El doctor Andrés Garay, director del Instituto de Santa Clara, fué gravemente herido cuando un profesor a quien había declarado cesante la semana pasada penetró en el Instituto con un grupo de estudiantes haciendo fuego contra el director.

Los partidarios de Quezón

prominentes en la Convención de Filipinas

MANILA, Islas Filipinas, julio 11. (P)—Entre los delegados elegidos el martes para la convención constituyente de las Islas Filipinas figuran prominentemente los partidarios de Manuel Quezón, presidente del Senado.

El escrutinio de las elecciones indica que los dos comisionados residentes, Pedro Guevara y Camilo Osías figuran entre los 202 delegados elegidos a la convención que será convocada el 30 de julio para preparar la constitución del estado filipino que ha de gobernar las islas durante los próximos diez años.

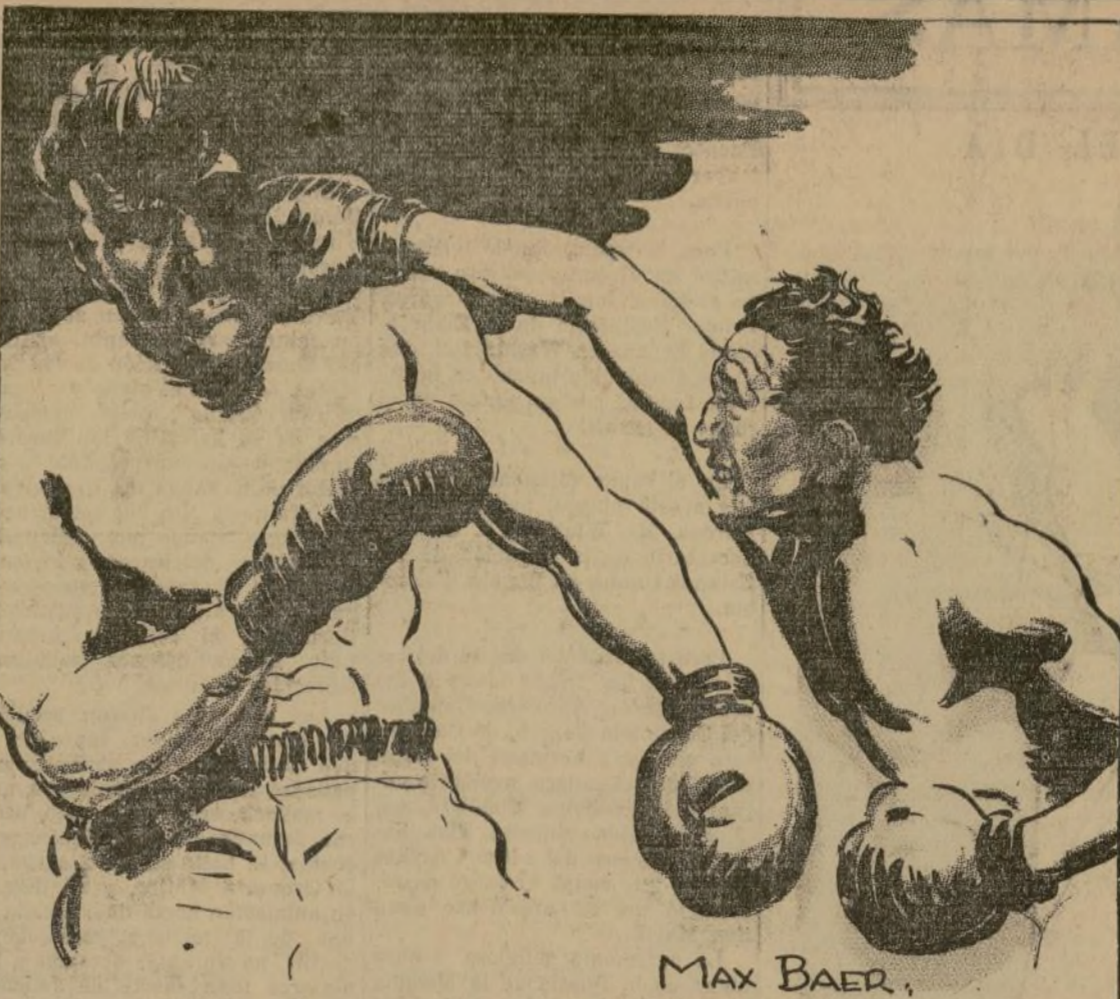
Manuel Roxas, a quien derrotó el año pasado Quezón como presidente de la Cámara de Representantes, figuraba entre los delegados victoriosos, lo mismo que Vicente Singson Encarnación, secretario insular de Finanzas que recientemente regresó de Washington.

Consulte siempre la SECCIÓN DE CLASIFICADOS de LA PRENSA

## MILAGROS del SPORT

Por ROBERT EDGREN

(Copyright by Robert Edgren)



MAX BAER

quien superó al increíblemente corpulento Carnera en potencia de pegada y le derribó 12 veces, venciéndolo por K.O. técnico en el 11.º asalto, tiene un bíceps que mide solamente 14 1/2 pulgadas.

Los músculos grandes y anudados sólo sirven para deportistas lentos, como el levantamiento de pesos y la lucha.

## BASEBALL

### "GIANTS" PITTSBURGH

V. C. H. O. A. E.

L. Waner, cf.	4	1	1	0	0
P. Waner, rf.	4	1	2	0	0
Traynor, 3b.	4	0	0	1	0
Vaughan, ss.	4	0	1	1	0
Suhr, 1b.	3	0	0	4	1
Trevenow, 2b.	3	0	0	4	2
Jensen, lf.	3	0	2	5	0
Padden, c.	2	0	0	6	0
Lucas, x.	1	0	0	0	0
Swift, p.	1	0	0	0	0
Gray, p.	2	0	0	0	1
Hoyt, c.	1	0	0	2	0
Totales	31	2	6	24	6

xBateó por Padden en el 8o.

### NEW YORK

V. C. H. O. A. E.

Critz, 2b.	4	0	1	3	3
Moore, cf.	3	0	0	2	0
Terry, 1b.	4	3	1	1	1
Ott, rf.	3	0	1	1	0
O'Doul, lf.	4	0	2	3	0
Jackson, ss.	4	0	0	2	2
Ryan, 3b.	4	0	2	0	1
Mancuso, c.	1	0	0	4	2
Sumacher, p.	3	0	0	1	4
Totales	30	3	7	27	13

Anotación por entradas:

Pittsburgh... 200 000 000—2

New York... 101 010 00x—3

Sumario:

Hits dobles: P. Waner, Vaughan. Home run: Terry. Sacrificio: Mancuso. Double play: Mancuso y Critz. Quedados en bases: New York, 7; Pittsburgh, 2. Bases por bolas: por Hoyt, 2. Struck out: por Sumacher, 4; por Hoyt, 5; por Swift, 2.

### Otros juegos de ayer

#### LIGA NACIONAL

Chicago	C. H. E.
Boston	3 5 0
Baterías:	Bush y Hartnett; Rehm y Spohrer.

St. Louis	C. H. E.
Philadelphia	2 8 3
Baterías:	Carlenton, Haines y Davis; Collins y Wilson.

### "FRIDAY THE 13th"

Entre los anglosajones, el viernes es el día en que deben ocurrir las desgracias —y no el martes, como entre nuestros superstitiosos— y a base de esa creencia se ha hecho una película extremadamente movida y original y que recomiendo por su asunto y por el trabajo y caracterización de los intérpretes. Un ómnibus cargado de pasajeros se estrella durante una tempestad en Londres. La película, haciendo retroceder las manecillas del reloj, muestra cómo fueron a parar cada uno de los viajeros y qué complicaciones de sus respectivas vidas determinaban el viaje. La muerte resolvió el problema de cada cual con el fatalismo y el capricho de costumbre. Cada existencia es un drama o un sainete y todos ellos encuentran desenlace en el trágico accidente.—Película británica.

### "DODGERS" CINCINNATI

V. C. H. O. A. E.

Piet, 3b.	4	0	2	2	0
Adams, 2b.	5	1	2	1	0
Koenig, ss.	5	0	1	2	3
Hafey, cf.	4	1	2	5	1
Bottomley, 1b.	3	0	0	6	1
Pool, lf.	3	0	1	3	0
Lombardi, c.	4	0	1	2	1
O'Farrell, c.	0	0	0	0	0
Sumlerich, rf.	4	0	0	2	0
Johnson, p.	3	0	1	0	1
Kleinhaus	0	0	0	0	0
Shevlin	1	0	0	0	0
Totales	36	2	9	24	10

Shevlin bateó por Johnson en el 9o.

### BROOKLYN

V. C. H. O. A. E.

Boyle, lf.	5	1	2	4	0
Frey, ss.	4	0	1	2	1
Frederick, rf.	3	1	0	1	0
Koenecke, cf.	4	1	2	3	0
Leslie, 1b.	3	1	2	4	1
Cuccinello, 3b.	4	0	2	1	2
Sukeforth, c.	4	0	0	3	0
Jordan, 2b.	4	0	1	9	0
Benge, p.	3	1	1	2	0
Totales	34	5	11	27	7

Kleinhaus corrió por Lombardi en el 8o.

Shevlin bateó por Johnson en el 9o.

Sumario:

Hits dobles: Pool, Cuccinello, Leslie, ípet. Bases robadas: Hafey. Bases por bolas: por Johnson, 4; por Benge, 2. Struck out: por Johnson, 1; por Benge, 1. Quedados en Bases: Cincinnati, 10; Brooklyn, 10.

### Mississippi permanecerá seco por abramadora mayoría

JACKSON, Miss., julio 11. (P)—Los totales que vienen de las secciones rurales se agregan hoy a la gran mayoría lograda por los electores secos de Mississippi en el referéndum sobre el licor que se efectúa en el estado.

Con casi noventa mil votos los secos dominan en 882 de los 1,599 distritos, mientras que los húmedos andan muy atrás con sólo 32,171.

Los totales no oficiales en 76 de los 82 condados da a la proposición de continuar los 25 años de prohibición 60,580 votos contra 28,418 derogadores.

Los líderes secos alborozados con la victoria, se muestran confiados de que la mayoría será finalmente de tres a uno cuando el cómputo haya terminado.

Trece distritos del litoral, ribereños y limítrofes, registraron mayorías húmedas, pero el margen fué tan pequeño que no pudo contrarrestar el voto seco de los condados del interior.

Canal 6-1209

Este teléfono le comunicará con nuestros empleados del Departamento de Anuncios y su mensaje publicado en la Sección de Clasificados de LA PRENSA se extenderá al gran número de lectores de este diario, aquí y en el extranjero.

### "YANKEES" NEW YORK

V. C. H. O. A. E.

Crossetti, ss.	6	0	0	4	6
Salzgeber, 3b.	4	1	2	0	0
Ruth, rf.	2	0	0	0	0
Byrd, lf.	0	0	0	0	0
Gehrig, 1b.	4	1	0	9	1
Chapman, cf.	5	2	1	4	0
Dickey, c.	4	2	5	0	0
Hoag, lf.	4	2	0	1	0
Hoffner, 2b.	4	1	2	4	0
Mudphy, p.	4	0	0	2	5
Totales	37	9	7	27	16

Cleveland

V. C. H. O. A. E.

Rica, rf.	4	1	1	4	0
Kierbocker, ss.	2	1	0	1	0
Averill, cf.	3	0	0	2	0
Vosmik, lf.	4	0	0	0	0
Trosky, 1b.	4	2	2	0	2
Hale, 2b.	3	0	2	7	3
Kamm, 3b.	3	0	1	0	1
Myatt, c.	4	0	1	4	0
Brown, p.	2	0	0	2	0
Weiland, p.	2	0	0	0	2
Lee, p.	0	0	0	0	0
Seeds, x.	1	0	0	0	0
Burnett, xx.	0	0	0	0	0
Moore	0	0	0	0	0
Totales	30	4	7	27	16

Sumario:

Home run: Dickey, 2. Sacrificios: Murphy, Byrd. Double plays: Murphy a Crossetti a Gehrig (2); Murphy a Gehrig; Crossetti a Heffner a Gehrig. Bases por bolas: por Murphy, 7; por Brown, 2; por Weiland, 4; por Lee, 1; Struck out: por Murphy, 4; por Lee, 1; por Brown, 1; por Weiland, 1. Quedados en bases: New York, 9; Cleveland, 4.

### La gemela siamesa Violeta

Hilton insiste en casarse

El juez Peter Schmuck de la Corte Suprema firmó ayer una orden exigiendo a los jefes del departamento de licencias matrimoniales que den razón por qué no se le puede conceder licencia a la gemela siamesa Violeta Hilton, de 26 años de edad.

La orden, que debe ser contestada al día siguiente, fué notificada a Philip A. Hines, empleado en servicio del departamento de licencias.

Las gemelas se presentaron el 15 de julio a solicitar una licencia para Violeta, que deseaba contraer matrimonio con Mauricio L. Lambert, de 29 años de edad, director musical de la compañía teatral a que pertenecen las hermanas.

Habiéndoles sido negada la licencia en Nueva York, las gemelas fueron con Lambert a Jersey City, en donde recibieron la misma negativa.

La oficina consultiva de la corporación de la ciudad de Nueva York rechazó la petición, basándose en principios de moralidad, y una razón semejante fué dada por el departamento de Nueva Jersey.

BASEBALL—POLO GROUNDS—HOY

DOS PARTIDOS A LA 1:30 P.M.

Entrada 15c. "Bluecher" Inc. Imp.

Asientos reservados de venta con 4 días de antelación en 104 West 52 Street.

Anuncio

## Galicia contra Segura en un partido de Copa; Hispano América vs. M. W.

Los segureños dispuestos a presentarles a los gallegos una gran lucha.— Los hispanoamericanos se hallan en gran forma

## DE NUESTROS DEPORTISTAS

### La Liga Antillana

# TARZAN

Número 40.

## Por Edgar Rice Burroughs



Los marineros también divisaron el humo, y dirigieron el barco hacia tierra. En la cubierta había gran confusión: bajaron un bote en el que colocaron el gran cofre. Los marineros remararon rápidamente en dirección al lugar donde Tarzan permanecía escondido en la copa de un árbol.

Después de amarrar el bote, los hombres levantaron el enorme cofre. Después de discutir acaloradamente, rieron y un marino desgraciado se puso sobre la cabeza de un hombre. Cayeron una honda zanja donde entraron el tesoro y el cadáver, haciendo desaparecer toda huella y regresaron apresuradamente al "Arrow".

El humo se hacía más visible en el horizonte, y los marineros no perdieron tiempo en huir a toda vela. Tarzan, después de contemplar atentamente tan extraños sucesos, sintió curiosidad de conocer el contenido del cofre. Buscando a su alrededor encontró una pala y comenzó a cavar hasta encontrar el cadáver.

### COLOCACIONES

**Demanda — Mujeres**  
SIRVIENTA española desea colocarse en trabajo general de casa. Teléfono MO-2437. María Rodríguez para TAQUIGRAFA, francés, español, inglés, joven, competente. Experiencia diferencial en negocios. Referencias. Riverside 9-5263.

### PROFESIONALES

**Médicos**  
(Continuación)  
**Dr. Henriquez**  
Médico Español  
121 WEST 79 ST.  
De la escuela práctica de París.  
30 AÑOS DE EXPERIENCIA  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRÓNICAS DE LOS  
HOMBRES Y MUJERES  
EN LAS VÍAS URINARIAS  
ANTICUAS EXPERIENCIAS MAL TRATADAS.  
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y DEBILIDAD GENERAL.  
Inyecciones Intravenosas.  
VEJIGA, RINONES Y PIEL  
Eczemas, úlceras, granos, análisis de la sangre.  
ELECTROTHERAPIA  
Horas: 9 a. m. a 8 p. m.  
Tel. ENdico 2-4866  
PRECIOS MODICOS

### Intimidades del Cine — Por el Capt. Roscoe Fawcett



## Sociedades Hispanas

### HAY MANIFIESTA ANIMACION PARA EL PICNIC QUE EL CENTRO ASTURIANO DARÁ EL DOMINGO

A medida que se aproxima la fecha se advierte creciente entusiasmo para asistir al festival camppestre que el Centro Asturiano dará el domingo próximo en el Ulmer Park de Brooklyn, a partir del mediodía hasta la medianoche.

No solamente los miembros de la colonia asturiana, sino numerosos elementos que simpatizan con las alegres fiestas que da esta agrupación, se preparan debidamente con meriendas y todo lo necesario para pasar un alegre y divertido día al aire libre en agradable ambiente familiar.

Diversos atractivos se han dispuesto por la comisión de fiestas, y la parte deportiva estará a cargo de dos interesantes partidos de fútbol, por equipos de primera. Una excelente orquesta ha sido contratada para amenizar el baile con un programa selecto, y los comités serán nombrados en la junta que celebrarán hoy o mañana, con el fin de ultimar los detalles y repartirse las obligaciones en el campo de fiestas.

## Martínez será candidato constitucional en la Rep. de El Salvador

SAN SALVADOR, julio 11 (P) (P) — La candidatura del general Maximiliano Hernández Martínez para presidente constitucional de la república de El Salvador fue lanzada hoy.

El general Martínez, que en la actualidad es presidente provisional, fue proclamado por los representantes del comercio, de la agricultura y de los profesionales. Se formó un comité central bajo la dirección del doctor Rodrigo Samayoa.

Martínez fue nombrado presidente provisional el 4 de diciembre de 1931 por un directorio militar después de la revolución que derrocó al presidente Arturo Araujo. El período presidencial en El Salvador es de cuatro años.

## Nuevas licencias para la venta de licores

Lista de licencias para el expendio de licores y vinos en hoteles, restaurantes y farmacias, expedidas por la "New York State Alcoholic Beverage Control Board" y recibidas por los establecimientos solicitantes:

Núm.	NOMBRE	DOMICILIO
812	Charles D. Dora	219 W. 4th St. 8692 The 42nd Street Hotel, Inc. 8692 The 42nd Street Hotel, Inc.
813	WESTCHESTER	
814	Henry Harris	4 Brookbridge 8690 Joseph Anthony Lupo, 185 Grand Street, Crotch-on-Hudson
815	NASSAU	
816	Frederick Fraser	45 Cutter 8689 James Adams, 1501 Doughty & Remsen
817	Vino de Restaurant	
818	William Hugh	47-19 Horace Place, Hicksville
819	John Perry, Jr.	1935 Northern Boulevard, Manhasset, L. I.
820	Albert P. Jansick	610 Avenue C, Astoria, N. Y.
821	Jennie Amenolia	Brooklyn, Central Park
822	James Adams	1501 Doughty & Remsen
823	George W. Eckert	Southwest Cor. Montauk Highway & Sunset Ave., Great Neck
824	Lucy Raugh	Spring Harbor
825	Richmond	
826	William Commins	Richmond
827	James Adams	1501 Doughty & Remsen
828	John McAdams	Tottenville

## ¿QUIERE PONER ANUNCIO CLASIFICADO LA PRENSA?

Diríjase al agente que le quede más a mano en esta lista.

## “DOWNTOWN”

45 CHERRY ST. TYRIS & CASASIN. 200 Vesey St. W. M. PEARLSON. 5 Beekman St. JOSEPH AGENCY. 25 Broadway. MICHIGAN AGENCY. 401 Broadway. BAYARD AGENCY. 65 First St. BERTHELLI & A. 45-7th Avenue. VALCARLOS & A.

## LADO ESTE

14th STREET HASTA 40th STREET 12th St. UNION ST. AGENCY. 12th St. M. MARCUS. 12th-1st Ave. (19 St.) ZORN AGENCY. 12th-3rd St. MURPHY & AGENCY. 171 Madison Ave. (33 St.) FRIEND AGENCY. 153 E. 14th St. (14 St.) MICHAEL. 15 E. 40th St. REALSERVICE A. A.

## UNA REUNION DE LA LIGA EPWORTH DE MANHATTAN

En la reunión celebrada se ofreció un interesante programa musical y la conferencia corrió a cargo del doctor Samuel C. López, médico puertorriqueño, la que versó sobre "Biología, Anatomía y Medicina." El conferencista ofreció un historial de la medicina antigua y los métodos primitivos, haciendo una comparación entre aquella época y los tiempos modernos, desde Galeno hasta los grandes descubrimientos y su aplicación por Pasteur, Koch y otros sabios antiguos y modernos, de la medicina.

## SESION DEL CONCILIO DE CABALLEROS CRISTIANOS

Esta noche dará una conferencia el señor J. Barreiro, en la Iglesia Metodista Episcopal "San Juan," dando principio a las ocho. Tratará de la biografía sobre el finado periodista y padre del conferencista, don Joaquín Barreiro, español conocido y querido de los puertorriqueños.

## FESTIVALES DEL CIRCULO CUBANO DE NUEVA YORK

El bando blanco del Cortesano de simpatía de esta sociedad dará un baile esta noche, siguiendo la costumbre establecida, amenizado por orquesta.

La Sección de recreo está preparando, un gran baile titulado "Una noche en Puerto Rico," el (sigue en la octava página)

### COLOCACIONES

**Ofertas**  
HOMBRES Y MUJERES  
SIRVIENTA inmediatamente matrimonio en casa. Referencias. Teléfono RIDgewood 241. P. O. Box 275, Hokenuk, N. J.

### PROFESIONALES

**Médicos**  
(Continuación)  
**Dr. Henriquez**  
Médico Español  
121 WEST 79 ST.  
De la escuela práctica de París.  
30 AÑOS DE EXPERIENCIA  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRÓNICAS DE LOS  
HOMBRES Y MUJERES  
EN LAS VÍAS URINARIAS  
ANTICUAS EXPERIENCIAS MAL TRATADAS.  
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y DEBILIDAD GENERAL.  
Inyecciones Intravenosas.  
VEJIGA, RINONES Y PIEL  
Eczemas, úlceras, granos, análisis de la sangre.  
ELECTROTHERAPIA  
Horas: 9 a. m. a 8 p. m.  
Tel. ENdico 2-4866  
PRECIOS MODICOS

### Intimidades del Cine — Por el Capt. Roscoe Fawcett



## Sociedades Hispanas

### HAY MANIFIESTA ANIMACION PARA EL PICNIC QUE EL CENTRO ASTURIANO DARÁ EL DOMINGO

A medida que se aproxima la fecha se advierte creciente entusiasmo para asistir al festival camppestre que el Centro Asturiano dará el domingo próximo en el Ulmer Park de Brooklyn, a partir del mediodía hasta la medianoche.

No solamente los miembros de la colonia asturiana, sino numerosos elementos que simpatizan con las alegres fiestas que da esta agrupación, se preparan debidamente con meriendas y todo lo necesario para pasar un alegre y divertido día al aire libre en agradable ambiente familiar.

Diversos atractivos se han dispuesto por la comisión de fiestas, y la parte deportiva estará a cargo de dos interesantes partidos de fútbol, por equipos de primera. Una excelente orquesta ha sido contratada para amenizar el baile con un programa selecto, y los comités serán nombrados en la junta que celebrarán hoy o mañana, con el fin de ultimar los detalles y repartirse las obligaciones en el campo de fiestas.

## ¿QUIERE PONER ANUNCIO CLASIFICADO LA PRENSA?

Diríjase al agente que le quede más a mano en esta lista.

## “DOWNTOWN”

45 CHERRY ST. TYRIS & CASASIN. 200 Vesey St. W. M. PEARLSON. 5 Beekman St. JOSEPH AGENCY. 25 Broadway. MICHIGAN AGENCY. 401 Broadway. BAYARD AGENCY. 65 First St. BERTHELLI & A. 45-7th Avenue. VALCARLOS & A.

## LADO ESTE

14th STREET HASTA 40th STREET 12th St. UNION ST. AGENCY. 12th St. M. MARCUS. 12th-1st Ave. (19 St.) ZORN AGENCY. 12th-3rd St. MURPHY & AGENCY. 171 Madison Ave. (33 St.) FRIEND AGENCY. 153 E. 14th St. (14 St.) MICHAEL. 15 E. 40th St. REALSERVICE A. A.

## UNA REUNION DE LA LIGA EPWORTH DE MANHATTAN

En la reunión celebrada se ofreció un interesante programa musical y la conferencia corrió a cargo del doctor Samuel C. López, médico puertorriqueño, la que versó sobre "Biología, Anatomía y Medicina." El conferencista ofreció un historial de la medicina antigua y los métodos primitivos, haciendo una comparación entre aquella época y los tiempos modernos, desde Galeno hasta los grandes descubrimientos y su aplicación por Pasteur, Koch y otros sabios antiguos y modernos, de la medicina.

## SESION DEL CONCILIO DE CABALLEROS CRISTIANOS

Esta noche dará una conferencia el señor J. Barreiro, en la Iglesia Metodista Episcopal "San Juan," dando principio a las ocho. Tratará de la biografía sobre el finado periodista y padre del conferencista, don Joaquín Barreiro, español conocido y querido de los puertorriqueños.

## FESTIVALES DEL CIRCULO CUBANO DE NUEVA YORK

El bando blanco del Cortesano de simpatía de esta sociedad dará un baile esta noche, siguiendo la costumbre establecida, amenizado por orquesta.

La Sección de recreo está preparando, un gran baile titulado "Una noche en Puerto Rico," el (sigue en la octava página)

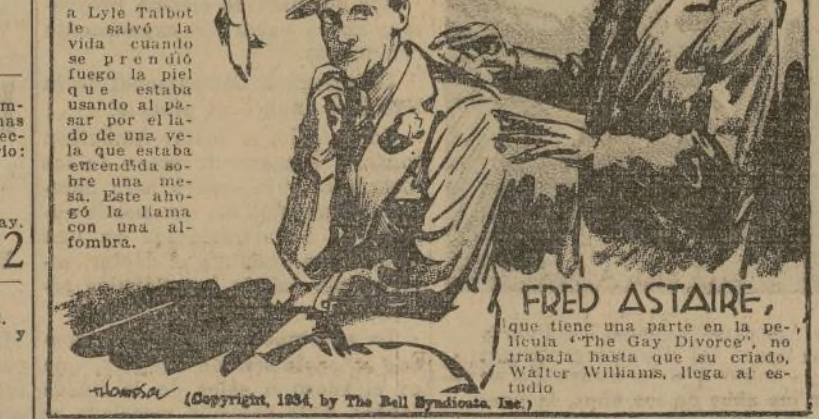
### COLOCACIONES

**Ofertas**  
HOMBRES Y MUJERES  
SIRVIENTA inmediatamente matrimonio en casa. Referencias. Teléfono RIDgewood 241. P. O. Box 275, Hokenuk, N. J.

### PROFESIONALES

**Médicos**  
(Continuación)  
**Dr. Henriquez**  
Médico Español  
121 WEST 79 ST.  
De la escuela práctica de París.  
30 AÑOS DE EXPERIENCIA  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRÓNICAS DE LOS  
HOMBRES Y MUJERES  
EN LAS VÍAS URINARIAS  
ANTICUAS EXPERIENCIAS MAL TRATADAS.  
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y DEBILIDAD GENERAL.  
Inyecciones Intravenosas.  
VEJIGA, RINONES Y PIEL  
Eczemas, úlceras, granos, análisis de la sangre.  
ELECTROTHERAPIA  
Horas: 9 a. m. a 8 p. m.  
Tel. ENdico 2-4866  
PRECIOS MODICOS

### Intimidades del Cine — Por el Capt. Roscoe Fawcett



## Sociedades Hispanas

### HAY MANIFIESTA ANIMACION PARA EL PICNIC QUE EL CENTRO ASTURIANO DARÁ EL DOMINGO

A medida que se aproxima la fecha se advierte creciente entusiasmo para asistir al festival camppestre que el Centro Asturiano dará el domingo próximo en el Ulmer Park de Brooklyn, a partir del mediodía hasta la medianoche.

No solamente los miembros de la colonia asturiana, sino numerosos elementos que simpatizan con las alegres fiestas que da esta agrupación, se preparan debidamente con meriendas y todo lo necesario para pasar un alegre y divertido día al aire libre en agradable ambiente familiar.

Diversos atractivos se han dispuesto por la comisión de fiestas, y la parte deportiva estará a cargo de dos interesantes partidos de fútbol, por equipos de primera. Una excelente orquesta ha sido contratada para amenizar el baile con un programa selecto, y los comités serán nombrados en la junta que celebrarán hoy o mañana, con el fin de ultimar los detalles y repartirse las obligaciones en el campo de fiestas.

## ¿QUIERE PONER ANUNCIO CLASIFICADO LA PRENSA?

Diríjase al agente que le quede más a mano en esta lista.

## “DOWNTOWN”

45 CHERRY ST. TYRIS & CASASIN. 200 Vesey St. W. M. PEARLSON. 5 Beekman St. JOSEPH AGENCY. 25 Broadway. MICHIGAN AGENCY. 401 Broadway. BAYARD AGENCY. 65 First St. BERTHELLI & A. 45-7th Avenue. VALCARLOS & A.

## LADO ESTE

14th STREET HASTA 40th STREET 12th St. UNION ST. AGENCY. 12th St. M. MARCUS. 12th-1st Ave. (19 St.) ZORN AGENCY. 12th-3rd St. MURPHY & AGENCY. 171 Madison Ave. (33 St.) FRIEND AGENCY. 153 E. 14th St. (14 St.) MICHAEL. 15 E. 40th St. REALSERVICE A. A.

## UNA REUNION DE LA LIGA EPWORTH DE MANHATTAN

En la reunión celebrada se ofreció un interesante programa musical y la conferencia corrió a cargo del doctor Samuel C. López, médico puertorriqueño, la que versó sobre "Biología, Anatomía y Medicina." El conferencista ofreció un historial de la medicina antigua y los métodos primitivos, haciendo una comparación entre aquella época y los tiempos modernos, desde Galeno hasta los grandes descubrimientos y su aplicación por Pasteur, Koch y otros sabios antiguos y modernos, de la medicina.

## SESION DEL CONCILIO DE CABALLEROS CRISTIANOS

Esta noche dará una conferencia el señor J. Barreiro, en la Iglesia Metodista Episcopal "San Juan," dando principio a las ocho. Tratará de la biografía sobre el finado periodista y padre del conferencista, don Joaquín Barreiro, español conocido y querido de los puertorriqueños.

## FESTIVALES DEL CIRCULO CUBANO DE NUEVA YORK

El bando blanco del Cortesano de simpatía de esta sociedad dará un baile esta noche, siguiendo la costumbre establecida, amenizado por orquesta.

La Sección de recreo está preparando, un gran baile titulado "Una noche en Puerto Rico," el (sigue en la octava página)

### COLOCACIONES

**Ofertas**  
HOMBRES Y MUJERES  
SIRVIENTA inmediatamente matrimonio en casa. Referencias. Teléfono RIDgewood 241. P. O. Box 275, Hokenuk, N. J.

### PROFESIONALES

**Médicos**  
(Continuación)  
**Dr. Henriquez**  
Médico Español  
121 WEST 79 ST.  
De la escuela práctica de París.  
30 AÑOS DE EXPERIENCIA  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRÓNICAS DE LOS  
HOMBRES Y MUJERES  
EN LAS VÍAS URINARIAS  
ANTICUAS EXPERIENCIAS MAL TRATADAS.  
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y DEBILIDAD GENERAL.  
Inyecciones Intravenosas.  
VEJIGA, RINONES Y PIEL  
Eczemas, úlceras, granos, análisis de la sangre.  
ELECTROTHERAPIA  
Horas: 9 a. m. a 8 p. m.  
Tel. ENdico 2-4866  
PRECIOS MODICOS

### Intimidades del Cine — Por el Capt. Roscoe Fawcett



## Sociedades Hispanas

### HAY MANIFIESTA ANIMACION PARA EL PICNIC QUE EL CENTRO ASTURIANO DARÁ EL DOMINGO

A medida que se aproxima la fecha se advierte creciente entusiasmo para asistir al festival camppestre que el Centro Asturiano dará el domingo próximo en el Ulmer Park de Brooklyn, a partir del mediodía hasta la medianoche.

No solamente los miembros de la colonia asturiana, sino numerosos elementos que simpatizan con las alegres fiestas que da esta agrupación, se preparan debidamente con meriendas y todo lo necesario para pasar un alegre y divertido día al aire libre en agradable ambiente familiar.

Diversos atractivos se han dispuesto por la comisión de fiestas, y la parte deportiva estará a cargo de dos interesantes partidos de fútbol, por equipos de primera. Una excelente orquesta ha sido contratada para amenizar el baile con un programa selecto, y los comités serán nombrados en la junta que celebrarán hoy o mañana, con el fin de ultimar los detalles y repartirse las obligaciones en el campo de fiestas.

## ¿QUIERE PONER ANUNCIO CLASIFICADO LA PRENSA?

Diríjase al agente que le quede más a mano en esta lista.

## “DOWNTOWN”

45 CHERRY ST. TYRIS & CASASIN. 200 Vesey St. W. M. PEARLSON. 5 Beekman St. JOSEPH AGENCY. 25 Broadway. MICHIGAN AGENCY. 401 Broadway. BAYARD AGENCY. 65 First St. BERTHELLI & A. 45-7th Avenue. VALCARLOS & A.

## LADO ESTE

14th STREET HASTA 40th STREET 12th St. UNION ST. AGENCY. 12th St. M. MARCUS. 12th-1st Ave. (19 St.) ZORN AGENCY. 12th-3rd St. MURPHY & AGENCY. 171 Madison Ave. (33 St.) FRIEND AGENCY. 153 E. 14th St. (14 St.) MICHAEL. 15 E. 40th St. REALSERVICE A. A.

## UNA REUNION DE LA LIGA EPWORTH DE MANHATTAN

En la reunión celebrada se ofreció un interesante programa musical y la conferencia corrió a cargo del doctor Samuel C. López, médico puertorriqueño, la que versó sobre "Biología, Anatomía y Medicina." El conferencista ofreció un historial de la medicina antigua y los métodos primitivos, haciendo una comparación entre aquella época y los tiempos modernos, desde Galeno hasta los grandes descubrimientos y su aplicación por Pasteur, Koch y otros sabios antiguos y modernos, de la medicina.

## SESION DEL CONCILIO DE CABALLEROS CRISTIANOS

Esta noche dará una conferencia el señor J. Barreiro, en la Iglesia Metodista Episcopal "San Juan," dando principio a las ocho. Tratará de la biografía sobre el finado periodista y padre del conferencista, don Joaquín Barreiro, español conocido y querido de los puertorriqueños.

## FESTIVALES DEL CIRCULO CUBANO DE NUEVA YORK

El bando blanco del Cortesano de simpatía de esta sociedad dará un baile esta noche, siguiendo la costumbre establecida, amenizado por orquesta.

La Sección de recreo está preparando, un gran baile titulado "Una noche en Puerto Rico," el (sigue en la octava página)

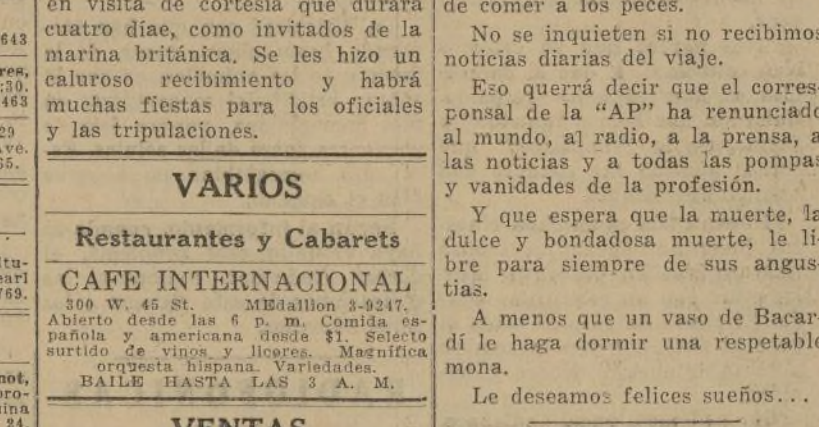
### COLOCACIONES

**Ofertas**  
HOMBRES Y MUJERES  
SIRVIENTA inmediatamente matrimonio en casa. Referencias. Teléfono RIDgewood 241. P. O. Box 275, Hokenuk, N. J.

### PROFESIONALES

**Médicos**  
(Continuación)  
**Dr. Henriquez**  
Médico Español  
121 WEST 79 ST.  
De la escuela práctica de París.  
30 AÑOS DE EXPERIENCIA  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRÓNICAS DE LOS  
HOMBRES Y MUJERES  
EN LAS VÍAS URINARIAS  
ANTICUAS EXPERIENCIAS MAL TRATADAS.  
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y DEBILIDAD GENERAL.  
Inyecciones Intravenosas.  
VEJIGA, RINONES Y PIEL  
Eczemas, úlceras, granos, análisis de la sangre.  
ELECTROTHERAPIA  
Horas: 9 a. m. a 8 p. m.  
Tel. ENdico 2-4866  
PRECIOS MODICOS

### Intimidades del Cine — Por el Capt. Roscoe Fawcett



## Sociedades Hispanas

### HAY MANIFIESTA ANIMACION PARA EL PICNIC QUE EL CENTRO ASTURIANO DARÁ EL DOMINGO

A medida que se aproxima la fecha se advierte creciente entusiasmo para asistir al festival camppestre que el Centro Asturiano dará el domingo próximo en el Ulmer Park de Brooklyn, a partir del mediodía hasta la medianoche.

No solamente los miembros de la colonia asturiana, sino numerosos elementos que simpatizan con las alegres fiestas que da esta agrupación, se preparan debidamente con meriendas y todo lo necesario para pasar un alegre y divertido día al aire libre en agradable ambiente familiar.

Diversos atractivos se han dispuesto por la comisión de fiestas, y la parte deportiva estará a cargo de dos interesantes partidos de fútbol, por equipos de primera. Una excelente orquesta ha sido contratada para amenizar el baile con un programa selecto, y los comités serán nombrados en la junta que celebrarán hoy o mañana, con el fin de ultimar los detalles y repartirse las obligaciones en el campo de fiestas.

## ¿QUIERE PONER ANUNCIO CLASIFICADO LA PRENSA?

Diríjase al agente que le quede más a mano en esta lista.

## “DOWNTOWN”

45 CHERRY ST. TYRIS & CASASIN. 200 Vesey St. W. M. PEARLSON. 5 Beekman St. JOSEPH AGENCY. 25 Broadway. MICHIGAN AGENCY. 401 Broadway. BAYARD AGENCY. 65 First St. BERTHELLI & A. 45-7th Avenue. VALCARLOS & A.

## LADO ESTE

14th STREET HASTA 40th STREET 12th St. UNION ST. AGENCY. 12th St. M. MARCUS. 12th-1st Ave. (19 St.) ZORN AGENCY. 12th-3rd St. MURPHY & AGENCY. 171 Madison Ave. (33 St.) FRIEND AGENCY. 153 E. 14th St. (14 St.) MICHAEL. 15 E. 40th St. REALSERVICE A. A.

## UNA REUNION DE LA LIGA EPWORTH DE MANHATTAN

En la reunión celebrada se ofreció un interesante programa musical y la conferencia corrió a cargo del doctor Samuel C. López, médico puertorriqueño, la que versó sobre "Biología, Anatomía y Medicina." El conferencista ofreció un historial de la medicina antigua y los métodos primitivos, haciendo una comparación entre aquella época y los tiempos modernos, desde Galeno hasta los grandes descubrimientos y su aplicación por Pasteur, Koch y otros sabios antiguos y modernos, de la medicina.

## SESION DEL CONCILIO DE CABALLEROS CRISTIANOS

Esta noche dará una conferencia el señor J. Barreiro, en la Iglesia Metodista Episcopal "San Juan," dando principio a las ocho. Tratará de la biografía sobre el finado periodista y padre del conferencista, don Joaquín Barreiro, español conocido y querido de los puertorriqueños.

## FESTIVALES DEL CIRCULO CUBANO DE NUEVA YORK

El bando blanco del Cortesano de simpatía de esta sociedad dará un baile esta noche, siguiendo la costumbre establecida, amenizado por orquesta.

La Sección de recreo está preparando, un gran baile titulado "Una noche en Puerto Rico," el (sigue en la octava página)

### COLOCACIONES

**Ofertas**  
HOMBRES Y MUJERES  
SIRVIENTA inmediatamente matrimonio en casa. Referencias. Teléfono RIDgewood 241. P. O. Box 275, Hokenuk, N. J.

### PROFESIONALES

**Médicos**  
(Continuación)  
**Dr. Henriquez**  
Médico Español  
121 WEST 79 ST.  
De la escuela práctica de París.  
30 AÑOS DE EXPERIENCIA  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRÓNICAS DE LOS  
HOMBRES Y MUJERES  
EN LAS VÍAS URINARIAS  
ANTICUAS EXPERIENCIAS MAL TRATADAS.  
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y DEBILIDAD GENERAL.  
Inyecciones Intravenosas.  
VEJIGA, RINONES Y PIEL  
Eczemas, úlceras, granos, análisis de la sangre.  
ELECTROTHERAPIA  
Horas: 9 a. m. a 8 p. m.  
Tel. ENdico 2-4866  
PRECIOS MODICOS

### Intimidades del Cine — Por el Capt. Roscoe Fawcett



## Sociedades Hispanas

### HAY MANIFIESTA ANIMACION PARA EL PICNIC QUE EL CENTRO ASTURIANO DARÁ EL DOMINGO

A medida que se aproxima la fecha se advierte creciente entusiasmo para asistir al festival camppestre que el Centro Asturiano dará el domingo próximo en el Ulmer Park de Brooklyn, a partir del mediodía hasta la medianoche.

No solamente los miembros de la colonia asturiana, sino numerosos elementos que simpatizan con las alegres fiestas que da esta agrupación, se preparan debidamente con meriendas y todo lo necesario para pasar un alegre y divertido día al aire libre en agradable ambiente familiar.

Diversos atractivos se han dispuesto por la comisión de fiestas, y la parte deportiva estará a cargo de dos interesantes partidos de fútbol, por equipos de primera. Una excelente orquesta ha sido contratada para amenizar el baile con un programa selecto, y los comités serán nombrados en la junta que celebrarán hoy o mañana, con el fin de ultimar los detalles y repartirse las obligaciones en el campo de fiestas.

## ¿QUIERE PONER ANUNCIO CLASIFICADO LA PRENSA?

Diríjase al agente que le quede más a mano en esta lista.

## “DOWNTOWN”

